Noviembre 77

JUVENTUD



Reportaje al Dolor

Año 42 — Nº 11

JUVENTUD

LA REVISTA DE LOS JOVENES DE ALTOS IDEALES

PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL
J. GASTON CLOUZET

DIRECTOR
PROF. JUAN CARLOS PRIORA

REDACTORES
PROF. EWALDO BUSTOS COCKETT
ESTHER I. DE FAYARD
CELIA R. DE SAMOJLUK

SECRETARIA
ESTHER GERBER

DIAGRAMADOR
ENRIQUE O. FUENTEALBA

AGENCIAS

SERVICIO EDUCACIONAL HOGAR Y SALUD

ARGENTINA

BUENOS AIRES: Valentín Vergara 3346, 1602 Florida, Buenos Aires, Tel. 761-3647.
CORRIENTES: Carlos Pellegrini 747, 3400 Corrientes, Tel. 24072.
PARANA: Cervantes 296, 3100 Paraná, Tel. 10-671.

BOLIVIA

LA PAZ: Rosendo Villalobos 1592, Casilla 355, Tel. 27244 y 52843.
SANTA CRUZ DE LA SIERRA, 3er. Anillo Externo entre Avdas. Cushing y Alemania, Cajón Postal 2495, Tels. 3-2200 y 3-2201.

CHILE

ANTOFAGASTA: 14 de Febrero 1122, Casilla 1260, Tel. 24917.
SANTIAGO, Susursal Casa Editora: Santa Elena 1038, Casilla 328, Tel. 225948.
SANTIAGO, Agencia: Porvenir 72, Casilla 2830, Tels. 225315, 225414 y 225485.
TEMUCO: Claro Solar 1170, Casilla 2-D, Tel. 33194.

ECUADOR

GUAYAQUIL: Calle Tulcán 901, Casilla 1140, Tels. 361-205 y 361-198.

PARAGUAY

ASUNCION: Yegros 861, Tel. 45134.

PERU

AREQUIPA: Pasaje O'Higgins 200, Vallecito, Casilla 1381, Tel. 2-4670.
CHICLAYO: Alfonso Ugarte 1499, Casilla 330, Tel. 2660.
LIMA: Jr. Washington 1807-501, Casilla 1002, Tels. 23-9012 y 23-1361.
PUCALLPA: Jirón Tarapacá 101, Casilla 206, Tel. 649.
PUNO: Lima 115, Casilla 312, Tel. 193.

URUGUAY

MONTEVIDEO: Mateo Vidal 3211, Casilla 512, Tel. 58 65 47.

JUVENTUD. Editada mensualmente por la Asociación Casa Editora Sudamericana, de la Iglesia Adventista del Séptimo Día. Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Impreso en la Argentina, por el sistema offset, en los talleres gráficos de la misma Asociación, Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 1.348.115

Redacción, administración y talleres: Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, República Argentina, Tel. 760-0416. Domicilio legal: Uriarte 2435, 1425 Capital Federal.

NOVIEMBRE DE 1977

CORREO ARGENTINO SUC: FLORIDA (B) Y CENTRAL (B)	FRANQUEO A PAGAR Cuenta Nº 199
	TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 590

AG ISSN 0022-7196



Editorial

¿VIVES?

LA VIDA tiene mil problemas y tú, como joven, podrías verte en la circunstancia de afrontarlos. De la manera como lo hagas dependerá tu felicidad y la de aquellos que te rodean. Algunos gozan de la vida y otros la soportan; más todavía, algunos la arrastran. ¿Por qué?

Hemos aprendido que no está subordinado al dolor ni a las circunstancias adversas la capacidad de sonreír y hacer frente a la vida con entereza y alegría. Depende del individuo. Depende de ti.

En medio de este torbellino que es el mundo moderno, cada uno es impulsado a tomar sus propias decisiones rápidamente; con poco o nada de reflexión. ¿Y cuál es el resultado? Muchas frustraciones. Amargura, soledad, dolor. ¿Era necesario? No, de ninguna manera. Ocurrió que antes de tomar esas decisiones equivocadas algunos jóvenes se recostaron en el aparente apoyo de las drogas, la sexualidad o cualquier otro vicio. No buscaron en una fuente mejor porque no la conocían; otros, porque la rehuyeron. De todos modos, cualquiera de los que han fracasado tomó sus decisiones lejos de la verdadera Fuente de la vida. Lejos del Nazareno.

Brota en ti la pregunta espontáneamente: ¿Qué puede hacer Jesús por un joven del siglo XX?

Cuando te oigo decir eso también me parece escuchar la conversación, empapada de desesperanza, de una joven profesora, esposa y madre, quien me contaba que en el transcurso de su carrera había perdido paulatinamente la fe. "No tengo fe. No siento aquella fe que tuve alguna vez —me decía— ¡Cómo quisiera encontrar 'mi' fe!". Las saetas del evolucionismo ateo fueron depositando su veneno en forma insidiosa pero

Contenido

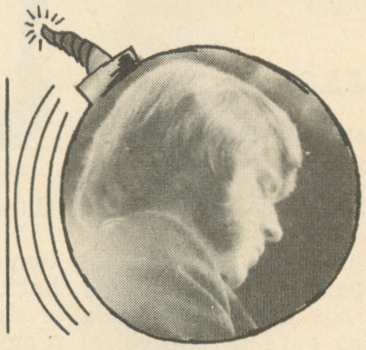
¿VIVES?	2	CELIA R. DE SAMOJLUK
HAY SOLUCION	3	J. ROBERTO SPANGLER
CHILE: UNA LOCA GEOGRAFIA—3	4	Prof. EWALDO BUSTOS COCKETT
LA TRAICION DE COMAMPI	7	ALEJANDRO BULLON
ESTRELLAS EN LA NOCHE	9	C. R. S.
FUIMOS, VIMOS Y. . .	10	ESTHER I. DE FAYARD JUAN CARLOS PRIORA
EMPLEA TU INGENIO	12	HECTOR C. FERRI
REPORTAJE AL DOLOR	13	REPORTAJE
"TODO LO QUE EL HOMBRE SEMBRARE. . ."	17	JACOBO BEREDJIKLIAN
PARA MEJORAR LA PRODUCCION	20	Prof. CARLOS A. MARTINAZZO
TU PAGINA	22	EL DIRECTOR
EL NO LO SABIA	23	DANIEL SCARONE
DE TODO EL MUNDO	24	NOTICIAS
LOS NIÑOS CANTORES DE VIENA	25	DANIEL OSTUNI

trágicamente eficaz. Su vida era aparentemente cristiana pero no tenía a Dios. Lo había perdido. Y al no tener fe, se sentía vacía, nula. Me confesó que desearía inculcar la fe en el corazón de sus hijas pequeñas pero que era consciente de que ella no podría nunca dar lo que no tenía. ¡Qué ejército de desposeídos engendró el rechazo de Dios como Creador y causa primera de todas las cosas!

En cambio, ¿has visto cómo viven y trabajan actualmente los jóvenes que tienen fe? Son fuertes aunque estén enfermos; son ágiles aunque estén débiles; son optimistas aunque atraviesen las peores circunstancias, y están siempre listos para realizar el bien. Son jóvenes del siglo XX, transformados por la gracia de Dios, plenos de fe. Ellos conocen muy bien un pasaje del Libro Sagrado donde el sabio Salomón expresa: "El que guarda el mandamiento [la ley de Dios] no experimentará mal; y el corazón del sabio discierne el tiempo y el juicio; porque el mal del hombre es grande sobre él; pues no sabe lo que ha de ser, ¿quién se lo enseñará? No hay hombre que tenga potestad sobre el espíritu para retener el espíritu, ni potestad sobre el día de la muerte; y no valen armas en tal guerra, ni la impiedad librará al que la posee" (Eclesiastés 8: 5-8).

¿De qué vale vivir de cualquier manera si sabemos que tendremos que enfrentarnos algún día con la eternidad? ¿De qué vale vivir muertos espiritualmente si sabemos que existe la ley de Dios que es el código supremo por el cual seremos juzgados? No tenemos "potestad sobre el día de la muerte" pero sí tenemos potestad sobre el día de la vida; sobre nuestra vida actual. Sin imitar a los que se dejan llevar por las circunstancias y que tratan de acallar sus complejos de culpabilidad amparándose en la ética situacional o en otras filosofías similares, tú puedes gozar de la vida. Puedes realmente vivirla en toda su plenitud y alcanzar las cumbres espirituales e intelectuales que has soñado, con sólo vivirla en Cristo Jesús. Nada te resultará árido ni demasiado pequeño o demasiado grande, porque todo lo medirás con una nueva medida: la fe. ¡Qué Dios te bendiga!—*Celia R. de Samojluk.*

HAY SOLUCION



J. ROBERTO SPANGLER (*)

PLATON dijo que "lo bueno puede volverse malo; pero lo malo no se vuelve malo porque siempre ha sido tal". Cuando el hombre pecó lo bueno se volvió malo. Desde la caída de Adán el hombre nace llevando el mal en su corazón. Nos cuesta aceptar este hecho cuando acunamos en nuestros brazos a un bebé inocente. Sin embargo, ese niñito conservará su inocencia sólo hasta el día en que cometa a sabiendas su primer pecado. En su pequeño cerebro se hallan latentes las semillas del mal esperando poder desarrollarse. El tiempo y la experiencia unidos a las tendencias hereditarias constituyen una fórmula infalible para caer en el pecado.

Esta situación sería inevitable aun cuando fuera posible criar a un bebito en la atmósfera inmaculada del cielo. Incluso así se observaría que desde la juventud hasta la madurez mantendría una clara tendencia al pecado. Y aunque se le permitiera pasar cada instante de su vida en la compañía de Cristo, ese niño no podría vivir sin pecar a menos que en su corazón se produjera una transformación milagrosa. Si esta tendencia innata hacia el mal no fuera una realidad en nosotros, Dios podría haber resuelto fácilmente el problema del pecado trasladando al cielo a todos los habitantes de la tierra. Pero de ese modo sólo habría logrado contaminar el cielo sin limpiar el universo de la mancha del pecado.

Eso no significa que un niño criado en el mejor de los ambientes no ha de desarrollar tendencias hacia el bien. Por el contrario, tendrá excelentes oportunidades de formar un buen carácter, oportunidades que estarían fuera de su alcance en un ambiente degradante. Pero igualmente sería un pecador y continuaría pecando. En su naturaleza seguiría habiendo "una inclinación hacia el mal, una fuerza que solo, sin ayuda, no podría resistir".

Para confirmar su declaración de que "todos están bajo pecado", Pablo se apoya en los escritos del rey David, quien asegura que "no hay justo, ni aun uno", y luego añade: "Todos se han corrompido" (Salmo 53: 3). Pero no te desanimes por eso. Jesús vino al mundo precisamente porque necesitas cambiar y verte libre de la condenación y del poder del pecado. No importa quién eres y en qué condición te hallas: ¡Cristo puede salvarte! ¿No es ésta una noticia maravillosa?=

(*) Periodista y escritor, ha recorrido lugares tan lejanos como Japón, Filipinas y otros, en su misión de paz.



CHILE: UNA LO

AL INGRESAR en la Quinta Región, capital Valparaíso, dejamos atrás el Norte Grande y Chico, para entrar en la Zona Central.

Lo último que logramos divisar con los tenues rayos de luz, fueron paisajes cargados de florido verdor. A medida que nos acercamos hacia el sur, las tierras son más aptas para el cultivo, el promedio de precipitaciones es más elevado, y los cauces de los ríos más profundos y frecuentes. Atravesamos Guaquén, Longotoma y pasamos cerca de La Ligua (epicentro *preferido* de los temblores de la Zona Central).

El relieve de esta región es muy interesante y difícil de contar en dos palabras. La Cordillera de la Costa vuelve a presentar formas andinas que sobrepasan los 2.000 m; y a medida que se extiende hacia el sur, va originando extensas planicies litoraleñas. La Cordillera de los Andes alcanza su mayor altura en el monte Aconcagua (6.959 m), cuya cumbre está en territorio argentino.

Llegamos a Calera. Estamos casi a 33º de latitud sur. Los valles transversales que en estos últimos kilómetros se han venido entrelazando, forman aquí un colosal *nudo rosa* que se ata en la mitad de esta inmensa caja de regalos llamada Chile. Chocan, se resquebrajan, se levantan y desaparecen en el Valle de Aconcagua. El caos producido por la colisión de alocados valles transversales, da paso al apacible y hermoso Valle Longitudinal (una extensa y fértil planicie), que desde Chacabuco hasta el río Bío Bío recibe el nombre de Valle Central.

Si continuamos por la Panamericana, 120 km más adelante nos encontraremos con la capital de la nación: Santiago (rodeada del Area Metropolitana situada junto al sector suroccidental de la Quinta Región). Pero saldremos de nuestro itinerario para visitar Valparaíso y Viña del Mar; de manera que al entrar a Santiago no lo haremos desde el norte sino desde la costa.

Nos apartamos de la Panamericana aquí en la Calera, y tomamos una ruta pavimentada que en 60 km nos llevará a destino. Pasamos por Quillota, y la mayor parte del camino la recorremos bordeando el río Aconcagua, uno de los más grandes y caudalosos del país. Al igual que sus aguas, desembocamos en el Pacífico en Concón.

Siempre bordeando el mar, atravesamos Reñaca y llegamos a La Perla del Pacífico, La Ciudad Jardín, la capital chilena del turismo: Viña del Mar. Es muy tarde; mañana regresaremos para conocerla.

Continuamos por la costanera que une ambas ciudades que ya están fusionadas. Pasamos frente al imponente edificio de la Universidad "Federico Santa María", y en una pestañada nos encontramos con Valparaíso. Allí está, de frente, mirándonos semidormido, descolgándose perezoso de los 41 cerros que lo conforman; amenazando con desbarrancarse sobre la bahía. ¡El espectáculo es inolvidable! Se llegue por aire, tierra o mar, la primera imagen de Valparaíso no se borra jamás de la retina del visitante.

El 90% de sus habitantes vive en los cerros; y para llegar a casi cualquier lugar, deben treparlos en viejos ascensores. Pero no todos los cerros tienen este privilegio; por lo que el "porteño"(1) debe arriesgarse en ómnibus cuyos recorridos bien parecen una copia de la temida montaña rusa de los parques de entretenimientos. Siempre he pensado que el turista que osa tomar uno de ellos, por lo menos debería recibir un diploma que lo acreditara como valiente. . . Cualquiera no lo hace; sin embargo para los porteños, esta aventura es parte de la diaria rutina.

He conocido habitantes orgullosos de su ciudad, que la cuidan, la aman y trabajan por ella; pero como los porteños: ¡nunca! Lo dejan leer en los ómnibus: "Valparaíso, mi amor", en los parachoques de los automóviles: "Valparaíso, siempre primero", y se trasluce en la conversación del empleado, del vendedor de diarios o del empresario.

Una vez en el hotel, divisamos las mil luces que se reflejan en el bravo océano conformando una caprichosa serpiente que se desenrolla por la costa; logramos ver hasta Concón. El ruido de la ciudad se mezcla con el sonido de las olas. Contemplamos absortos el subir y bajar de los funiculares que parecieran querer perforar los cielos; amalgamarse con las estrellas. El dulce carillón de la catedral nos indica que ya son las doce de la noche, y nos disponemos a descansar después de una agotadora jornada. Sin lugar a dudas, Valparaíso es diferente.

Como todo puerto, la actividad comienza mucho antes del alba. Aunque nos levantamos tarde visitaremos todo lo que podamos.

Los atractivos de esta zona se inician en el este con los nevados campos de esquí de Portillos, continúan con el excursionismo y andinismo de los montes aledaños al Aconcagua, la pesca y la caza, los baños termales, los pueblos y ciudades criollas como Los Andes, San Felipe, Olmué y Petorca; los balnearios de Papudo, Quintero, Viña del Mar, Valparaíso, Algarrobo, El Quisco, El Tabo, Cartagena, San Antonio y Santo Domingo. Encuentran su clímax en la moderna y vistosa Viña del Mar con una docena de playas, su reloj y su calendario de flores, la Quinta Vergara, sus parques y museos, sus hermosos edificios junto al mar, y su clima privilegiado. Se les suma el multifacético Valparaíso con sus casas y ascensores desafiando la gravedad; y terminan en el paraíso de la isla Robinson Crusoe y Alejandro Selkirk, y en el misterio insondable de la lejana Isla de Pascua.

Esta región es la puerta marítima del país. Cuenta además con una de las principales rutas interna-

(1) Expresión que identifica al habitante de una ciudad-puerto.

CA GEOGRAFIA

cionales (que une los Andes con Mendoza), y una línea ferroviaria que realiza el mismo recorrido. Por estas razones y muchas más, la Quinta Región es la primera zona turística del país; recibe el 65% del turismo nacional y el 70% del turismo extranjero.

Abandonamos Valparaíso a las 17.30. Exóticas palmeras se inclinan desde los últimos cerros para despedirnos.

Atravesamos las ondulaciones de la Cordillera de la Costa, el Túnel Zapata, el valle de Curacaví y tras cruzar el Túnel Lo Prado (2,5 km de extensión), divisamos el cielo iluminado con las luces de Santiago (la tercera ciudad del mundo en contaminación ambiental; casi siempre tiene un *techo* que permite ver de noche, aún desde más lejos, el reflejo de sus luces).

Como toda capital, Santiago concentra las actividades más importantes del país, con seguridad que habrá mucho para ver; pero déjame decirte que aunque no nací en el puerto, hay una frase que llevo grabada en el corazón: "¡Valparaíso, mi amor!"

EL OMBLIGO DE CHILE

A los pocos minutos de salir del túnel pasamos frente al Aeropuerto Internacional de Pudahuel: la ventana chilena a los cielos del mundo.

Ciudad moderna y progresista que usufructúa los primeros kilómetros del Valle Central, Santiago se mueve con la efervescencia de todas las capitales. Desbordándose de la planicie, ya ha trepado irrespetuosamente un par de kilómetros por la falda de la Cordillera de los Andes, cuyos picachos coronados por eternas nieves le proporcionan un hermoso telón de fondo.

La ruta por la que hemos recorrido los 140 km desde Valparaíso, desemboca en la principal arteria: la avenida Bernardo O'Higgins, más conocida como La Alameda. Continuando por ella y en línea recta, atravesamos la ciudad de este a oeste. Pasamos cerca de la Universidad Técnica del Estado, y frente a la Estación Central de ferrocarriles, La Moneda (casa de gobierno), la Universidad de Chile, la Iglesia San Francisco, el Cerro Santa Lucía, la Universidad Católica y la actual sede de gobierno: El moderno edificio Diego Portales.

En Plaza Italia, La Alameda cambia de nombre; ahora es la comercial y residencial avenida Providencia. Sus edificios son de moderna arquitectura y avanzado diseño. Más adelante vuelve a cambiar de nombre: avenida Apoquindo, donde los altos edificios dan paso a construcciones más bajas de estilo americano. Siempre en línea recta, y luego de otro cambio de nombre, nos deja en los faldeos cordilleranos. Restregándonos los ojos debido a la irritación producida por el "smog", nos cuesta aceptar que hace tan sólo dos horas respirábamos la fresca brisa marina de Valparaíso.

Y desde aquí arriba, en el silencio y oscuridad de la altura, contemplamos absortos la hermosa vista nocturna que presenta esta ciudad de tres millones de habitantes. Santiago se extiende a nuestros pies hasta donde los ojos logran ver, y su murmullo ronco e incesante se transforma en un gélido eco que se repite interminablemente a través de las quebradas cordilleranas.

El Area Metropolitana es un atiborrado mosaico de cerros, termas, plazas, lugares de camping, de pesca y caza, monumentos, canchas de esquí, piscinas, estadios, museos, parques, centros comerciales, rincones históricos, edificios coloniales, modernos barrios, pintorescas calles.



"El multifacético Valparaíso con sus casas y funiculares desafiando la gravedad".

3

Dedicaremos tres días para conocer sus lugares más importantes; pero como sería demasiado largo describir detalladamente cada uno de ellos, nos limitaremos a enumerar las principales atracciones que visitaremos.

La frondosa Plaza de Armas, la Iglesia Catedral (1780), La Moneda (1772), el Convento Iglesia y Museo de San Francisco (época colonial), y el cerro Santa Lucía (a 4 cuadras de la Plaza de Armas); constituyen el itinerario de esta primera mañana de paseo. Por la tarde visitamos el Parque Quinta Normal: 150 hectáreas de jardines, arboledas, dos museos y otras atracciones; el Parque Forestal, paralelo al río Mapocho que atraviesa la ciudad de cordillera a mar en su parte norte; y terminamos el día contemplando un rojizo atardecer a 288 m de altura y en pleno corazón capitalino, desde el Parque Metropolitano o Cerro San Cristóbal en cuya ladera sur se sitúan las instalaciones del Jardín Zoológico con más de tres mil ejemplares, y en cuya cumbre encontramos un moderno restaurante-casino, amplias terrazas para contemplar la ciudad, jardines, sitios para picnic, una iglesia, y dos hermosas piscinas con una capacidad total de 1.500 personas. La ascensión se puede realizar en vehículo particular, en tortugas (carros tirados por tractores), o en un antiguo funicular que es toda una atracción en sí mismo.

A la mañana siguiente, disfrutamos muy temprano de un vitalizador contacto con la naturaleza en el Parque O'Higgins: doscientas hectáreas ocupadas por arboledas, jardines, una hermosa laguna, piscina, pista de desfiles, y un pueblecito típico, al modo de los de la Zona Central. De tarde volvemos al centro para conocer las estaciones del Ferrocarril Metropolitano: Uno de los subterráneos más modernos de América latina (montado sobre ruedas de goma infladas con nitrógeno). Visitamos la Biblioteca y el Museo Nacional (hay una docena más); recorremos el variado comercio del centro (unas cuarenta manzanas en los alrededores de la Plaza de Armas) y las modernas boutiques de la aristocrática Providencia. Continuando hacia la cordillera, llegamos hasta el Observatorio de Cerro Catalán y al regreso aprovechamos para conocer el imponente edificio de las Naciones Unidas.



Santiago: "ciudad moderna y progresista que usufructúa los primeros kilómetros del Valle Central".

El tercer día, salimos por los alrededores. Visitamos las instalaciones de la estación rastreadora de satélites de la NASA (Administración Nacional de Aeronáutica Espacial), las Termas de Colina (33 km hacia el norte) y El Arrayán (pintoresco poblado situado en los contrafuertes cordilleranos). Toda la tarde la dedicamos a conocer las bellezas del Cajón del Maipo (cajón cordillerano situado a 16 km de la capital y que ofrece múltiples posibilidades turísticas: piscinas, balnearios, hosterías, canchas de esquí, aguas termales e innumerables lugares de camping).

Como es de suponer, estos tres días no han sido suficientes para conocer todo lo que hubiésemos deseado. Pomaire (pequeño poblado donde todos sus habitantes se dedican a la alfarería en greda) y Farellones (moderno centro de esquí a 51 km de Santiago y a 2.240 m de altura) son sólo algunos de los tantos sitios hermosos que no alcanzamos a visitar.

Entre los muchos datos que escuchamos estos días, te contamos éstos: El Area Metropolitana tiene 25 emisoras de onda corta y larga (Radio Nacional de Chile transmite en varias bandas, en 7 idiomas, y llega a casi todo el mundo), y 11 emisoras de frecuencia modulada (7 estereofónicas, 1 cuadrafónica); 3 canales de televisión (el Canal Nacional tiene 60 estaciones en todo el país, incluso en la isla de Pascua); 5 diarios y gran cantidad de revistas; 56 consulados, 40 embajadas; 38 hospitales, 91 clínicas; 3 universidades y 817 establecimientos educacionales; 2 aeropuertos comerciales, 11 aeródromos; temperatura media anual: 12° C; 3.700.000 habitantes; y está ubicada a 2.152 km de Arica, y a 1.050 km de Puerto Montt.

Contar lo que es la capital de un país como lo hemos hecho aquí, es similar a pintar un óleo en cuatro pinceladas. Creo que únicamente hemos logrado entregarte el color de fondo y uno que otro esfumado contorno; pero el espacio no nos ha permitido dar más trazos.

El sol se esconde tras la Cordillera de la Costa, y los nevados eternos de los Andes se incendian con su reflejo. Displicentemente, una luna llena, de redonda cara, se asoma curiosa a mirar el valle. Abajo, una ciudad traviesa comienza a guiñarle sus mis ojos.

Los turistas dicen que al sur de Santiago nace otro Chile; ¿será verdad? Mañana partiremos al amanecer. (*Continuará.*)=

Puro Chile, es tu cielo azulado
puras brisas te cruzan también,
y tu campo, de flores bordado,
es la copia feliz del Edén.
Majestuosa es tu blanca montaña
que te dio por baluarte el Señor,
y ese mar que tranquilo te baña
te promete un futuro esplendor.

CORO
Dulce Patria, recibe los votos,
con que Chile en tus aras juró
que, o la tumba serás de los libres,
o el asilo contra la opresión.

(Quinta estrofa y el Coro del Himno Nacional de Chile)

Música: **Ramón Carnicer**
Letra: **Eusebio Lillo**

FERNANDO STAHL
un personaje de leyenda·2

La traición de COMAMPI

ALEJANDRO BULLON

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Seleccionamos para ti esta pincelada de fe y amor que pinta a un personaje de leyenda de la selva y del altiplano peruano: Fernando Stahl.

Fernando Stahl nació el 3 de enero de 1874 en Michigan, Estados Unidos. Huérfano de padre desde los ocho meses, tuvo una niñez triste y azarosa. A los 19 años se casó con una joven enfermera sueca, Ana Carlson, compañera inigualable y madre de sus dos hijos: Frena y Wallace.

Un día Dios se cruzó en la senda de la joven pareja, y Ana y Fernando no sólo le entregaron el corazón, sino todo lo que eran y todo lo que tenían. Vendieron su negocio, y desde 1909 hasta 1939 se dieron por entero a la población autóctona de Bolivia y Perú.

Durante 29 fructíferos años Fernando anduvo a pie por las trochas de la selva traicionera, viajó en frágiles canoas por los rápidos y riachos afluentes del Amazonas o realizó su obra de amor a lomo de mula por el escarpado y desértico altiplano. En todas partes, por precepto y por ejemplo, sembró la semilla fecunda del Evangelio que transforma y salva.

En 1939, agotadas ya sus fuerzas físicas, regresó a su país, donde vivió hasta su fallecimiento, ocurrido en 1950.

Alejandro Bullón, joven y fluido escritor peruano se dedicó a investigar la vida y la obra de Fernando Stahl en el ambiente donde éste actuó. Fruto de esa prolija investigación es el libro titulado: **El nos Amaba**, impreso en Lima, Perú (209 págs.).

Ahora resumiremos el capítulo publicado en el número anterior.

La noticia había corrido como reguero de pólvora por la selva: "Pawa [Dios] ha venido". Pawa [Dios] fue el nombre que le dieron los campas a nuestro protagonista, Fernando Stahl. En aquellos ya lejanos días la selva estaba llena de peligros de todo tipo. Uno de ellos tenía nombre: Zárate. El "capitán" Zárate, jefe de una colonia campa, estaba muy molesto porque la aldea había recibido con toda cordialidad a "Pawa". Y decidió vengarse. Para concretar sus planes contrató a un traidor. Se llamaba Comampi, y era uno de los guías de confianza que tenía el joven misionero. La traición siempre tiene precio. Esta vez era una escopeta.



CUANDO Stahl volvió a la orilla del río, la canoa no estaba. Se trepó a un promontorio sobre la roca y exploró. Nada. Gritó. Nadie le respondió. El agua pasaba haciendo ruidos como gárgaras. Los árboles se movían con el viento, como diciéndose secretos. Las nubes, muy blancas, cruzaban el cielo. Volvió a gritar con todas sus fuerzas. No pasó nada.

Stahl se sentó a pensar. Algo le había sucedido al guía. Habían quedado en que lo esperaría sin moverse hasta que él regresara. Quizá el guía se había enfermado, pero si se hubiera sentido tan mal como para abandonar el lugar le habría sido también imposible remar de vuelta a la aldea. Tal vez un animal lo había atacado. ¿Un oso? ¿Un tigre? Era absurdo.

Entonces, ¿por qué se había ido? ¿Por qué? Stahl se preguntó si estaría cerca aún, y caminó un rato a lo largo del río buscándolo a él y a la canoa. Pero todo fue inútil.

Se sentó sobre un tronco cerca del agua y esperó. El sol seguía su trayectoria y se escondió finalmente tras el horizonte.

Entre tanto, lejos del lugar donde se encontraba Stahl, el guía llegó a su destino y varó la canoa en la arena. El "capitán" Zárate lo estaba esperando.

—¿Y? —le dijo.

—Sí. Lo dejé.

—Muy bien. Aquí está la escopeta prometida.

Minutos después ambos desaparecieron del escenario.

Estaba oscuro cuando dejaron de remar. Atracaron la canoa y encendieron una fogata. Estaban muy lejos del sitio donde Stahl había quedado abandonado.

El guía pensó en Stahl. Estaría solo en esa tenebrosa inmensidad. ¿Tendría fuego? Algo como un remordimiento lo invadió. ¿Por qué lo había traicionado? ¿Tanto valor tenía para él la escopeta? Empezó a recordar cómo había sido todo. Al principio Comampi había rechazado la propuesta de Zárate. Pero después de haber visto la hermosa escopeta conque había soñado desde hacía mucho tiempo, titubeó y finalmente había aceptado eliminar a Stahl. Aprovechando la confianza que le tenía el misionero, se había ofrecido como guía con la intención de abandonarlo en un lugar peligroso y accesible sólo a través del río. Nadie se preocuparía por su ausencia, pues habían salido con el propósito de demorar dos

semanas, tiempo suficiente para que Stahl muriese.

Comampi sacudió la cabeza como queriendo librarse del remordimiento. Se vio repugnante. Dios no estaba feliz con su conducta, pero ya no podía volver atrás.

A Stahl no se le ocurrió que Comampi lo había abandonado hasta cuando el sol se ocultó definitivamente. Aunque era un hombre valiente y optimista, cuando se dio cuenta que había sido abandonado sintió el temor propio de la naturaleza humana.

Los crepúsculos son un poco más largos a orillas del río que dentro del monte. Stahl aprovechó los últimos rayos del sol para trepar a un árbol. Logró llegar casi a la punta antes que oscureciera totalmente. El cielo, río arriba, estaba amarillo. Pequeñas nubes lo cubrían. El efecto era similar al del mar en un atardecer estival. Stahl hizo caso omiso de la belleza solitaria de esa puesta de sol. Sus ojos estaban fijos en el sentido opuesto. Buscaba el fuego que el guía debería hacer para pasar la noche, si estaba cerca. Nada. No había señal alguna de humo. Cuando la oscuridad se hizo absoluta, sólo mitigada por la luz de numerosas estrellas, todavía Stahl seguía buscando una fogata. Pero nada rompía la negrura de la noche.

Descendió y luego de encender una hoguera, se encomendó a Aquel que lo había guiado hasta entonces.

Cuando llegó el día, emprendió el camino río abajo, pero no pudo avanzar mucho, pues había trechos intransitables y pretender cruzar el río sería como suicidarse. Se detuvo, y mentalmente hizo dos inventarios: uno, de ideas; el otro, de posesiones. De los dos, el de sus ideas era el más reducido. Todo lo que podía pensar era que Comampi lo había abandonado. . . y no sabía porqué.

Sus siguientes pensamientos giraron en torno de su situación. Era un hecho que Comampi esperaba que él muriera. La posibilidad, por supuesto, existía. Se moriría de hambre, ahogado, atacado por una fiera o picado por una serpiente. Internarse en el monte sería mucho más peligroso. Al menos a orillas del río existía la probabilidad de que alguien apareciera.

Otro modo de salvarse sería construir una balsa, pero no tenía un hacha con qué cortar los troncos. Vio transcurrir el día como en una prisión. El tiempo era su carcelero; las penurias, su sentencia; el hambre, su verdugo. No tenía con qué hacer un refugio. La primera tormenta acabaría por mojarlo totalmente.

Murió el día, y aunque confiaba en Dios no veía la manera cómo el Señor lo podría hacer salir de allí sano y salvo.

De alguna parte se oyó el rugido sepulcral de un tigre. Stahl se estremeció.

Allá, lejos, Comampi estaba desesperado. Cada minuto que transcurría era como si el puñal de su traición aguijoneara *en su carne*. En la espesura cayó de rodillas y exclamó:

"Padre, Padre, perdóname. Yo devolveré la escopeta y lo buscaré, pero tenlo con vida hasta que lo encuentre".

Y, puesto en pie, arrojó la escopeta a los pies del "capitán".

Una palidez mortal cubrió el rostro de Zárate. Nadie podía hacer eso con él. Por algo se lo conocía como "el capitán".

Ciego de ira trató de golpear a Comampi con la escopeta. El guía no estaba ya en el mismo lugar sino que corría perdiéndose en la espesura. Sabía que estaba firmada su sentencia de muerte. Conocía bien a Zárate.

Stahl lo vio casi enseguida. Bajaba del monte descolgándose por las ramas como un mono. Cuando estuvo cerca supo que algo grave le pasaba porque estaba desesperado.

Comampi se echó en sus brazos y lloró como un niño. Entre sollozos confesó su traición y le pidió que lo perdonara.

Stahl estaba débil. Hacía dos días que no comía. Esto unido a la tensión nerviosa, lo habían debilitado notablemente.

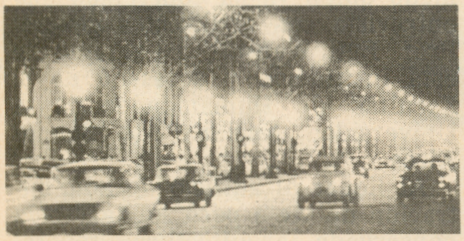
Comampi se dio cuenta de ello. También él estaba cansado porque llevaba casi dos días caminando como sólo él sabía hacerlo. En menos de diez minutos juntó frutas silvestres para que Stahl fuera comiendo mientras él construía una balsa para regresar a la aldea.

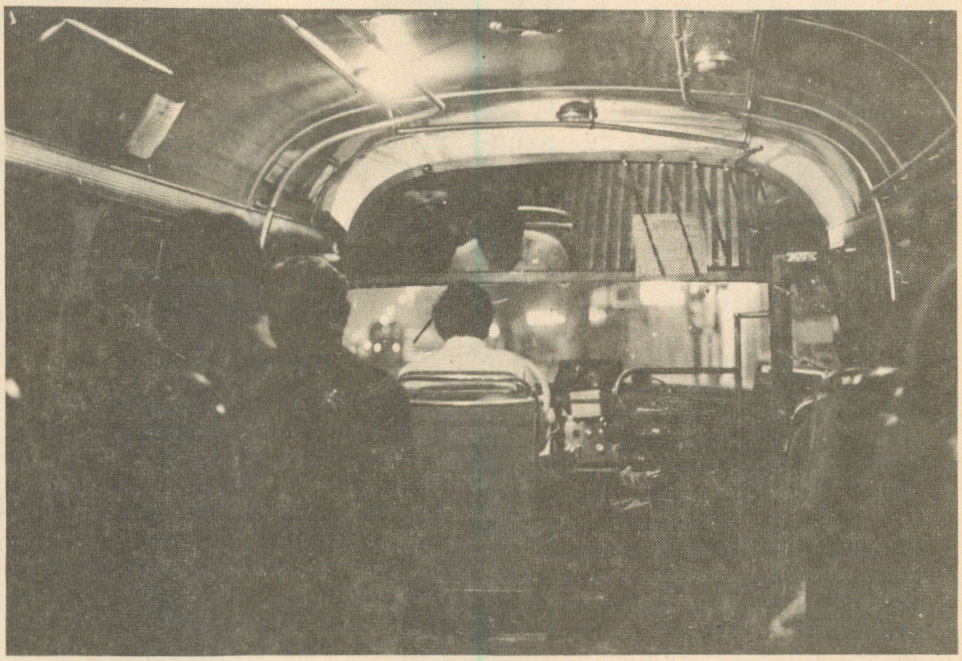
Stahl reconoció cómo una vez más Dios lo había librado, esta vez ganando la batalla que durante horas se había librado en el corazón de Comampi. Ahora, al ver cómo la balsa estaba casi terminada, el día le parecía una gloria. Los árboles parecían sonreír. El borde azulado de la espesura desafiaba al pincel más depurado. El río y el cielo tenían un color profundo que resultaba tan indescriptible como la alegría de verse nuevamente a salvo.= (En el próximo número: "El nos Amaba".)



Ciego de ira, trató de golpear a Comampi con la escopeta. Pero el guía no estaba ya en el mismo lugar, sino que corría perdiéndose en la espesura.

Estrellas en la NOCHE





M. FERRANDO

DESPUES de esperar algunos minutos, Roberto, subió al ómnibus que lo conduciría a su hogar. Hacía varias horas que la noche había tendido su manto de oscuridad, y la ciudad, previsora, había encendido sus luciérnagas eléctricas.

Hacía frío y circulaban muy pocos peatones. Roberto estaba cansado. Apoyó la cabeza contra la ventanilla y desde allí se entretuvo mirando cómo pasaban velozmente las sombras encadenadas unas a otras en una carrera interminable. Se dio cuenta de que el conductor trataba de ganar tiempo apretando el acelerador y lo asaltaron pensamientos negativos cuando pasaron de largo delante de las personas que esperaban en distintas esquinas. ¡Pobre gente! ¡Esperar expuestas al frío a esa hora de la noche!

En cierta esquina, subió una señora sesentona con el tradicional bastón blanco de los que no tienen el privilegio de ver.

Aunque el joven que conducía el vehículo tuvo la precaución de no arrancar hasta que la anciana se hubo sentado, prosiguió después su alocada carrera a través de las calles casi dormidas del barrio suburbano.

Faltaban pocas cuadras para llegar a la esquina donde le tocaba bajar a Roberto y quizá por eso se puso a pensar en la rica cena que le aguardaba en su hogar. El ómnibus seguía avanzando a toda velocidad. Ahora estaban en las inmediaciones de un asilo para ciegos, y la anciana avisó que quería bajar. El chofer detuvo cuidadosamente el coche y esperó con calma hasta que la cieguecita estuvo en la vereda. De pronto —quizá fue algo que le dictó *el amor nuestro de cada día*—, no se sintió capaz de dejar allí, sola, a la pobre anciana, a más de dos cuadras de distancia del lugar adonde se dirigía, sin ninguna probabilidad de que alguien la pudiera acompañar a esa hora de la noche. Así que la invitó a subir de nuevo y avisó a los pasajeros que la llevaría hasta el asilo y que si eso le causaba alguna molestia a alguien estaba dispuesto a llevarlo hasta su domicilio, pues ya se acercaban al final del recorrido.

Y *el amor nuestro de cada día,* con un sentimiento de honda satisfacción, sacudió la modorra de los pasajeros que vieron con cuánta ternura el conductor bajó del coche, acompañó a la anciana ciega hasta la misma puerta del asilo, y la despidió con un beso.

En esa noche, tan fría y oscura, resplandecieron cálidas y luminosas estrellas en la noche perenne de la anciana, y, en el corazón de Ricardo, el conductor, el agradable sentimiento de haber hecho la segunda milla.=C. R. S.

Así como Roberto nos contó esto personalmente o como otros que nos han escrito, tú también puedes hacernos llegar una buena noticia similar a ésta. Algo que nos impulse a realizar buenas acciones motivadas por el amor.

Fuimos, Vimos y...

ESTHER I. DE FAYARD
JUAN CARLOS PRIORA

ES MIERCOLES. El cielo está encapotado con nubes que anuncian lluvia; por eso el amanecer se demoró más que de costumbre. A las 6.45 estamos en la ruta Panamericana, mientras Buenos Aires todavía duerme arropada por la bruma. Pronto comienza a llover, suavemente pero con insistencia. Acceso a ruta 8 y luego por esa vía hasta Pergamino. Allí tomamos la ruta 178 en busca de la autopista Rosario-Santa Fe a la que ingresamos evitando cruzar la gran ciudad santafesina. Nos detenemos en la primera estación de servicio del Automóvil Club Argentino para un frugal almuerzo y continuamos viaje. En dos horas estamos bordeando la ciudad de Santa Fe por la costanera, rumbo al túnel subfluvial Hernandarias, esa magnífica obra de 2.949 m de largo y 10,80 m de diámetro exterior, que posibilita una interrelación rápida y fluida entre dos importantes provincias: Santa Fe y Entre Ríos, y más aún: La comunicación entre el gran puerto y todas las regiones del litoral y centronorte argentinas. Al pensar que por encima de nosotros corre el caudaloso Paraná y que burlamos sus aguas cruzándolo por debajo de su cauce, nos sentimos sobrecogidos. Pero cuando recordamos que el vehículo en el cual vamos es una de las 4.000 unidades que diariamente lo atraviesan y que 13 cámaras del circuito cerrado de televisión velan por nosotros, la aprensión desaparece. En pocos minutos estamos en el acogedor y ondulado suelo entrerriano.

Como nuestra meta no es la antigua capital de la Confederación Argentina, Paraná, ni bien nos encontramos con la terminal de ómnibus "Francisco Ramírez", desviamos hacia la izquierda en busca de la ruta nacional 18 que luego empalma con otra que, dejando de lado Viale y Crespo (la capital argentina de la avicultura), nos conducirá a una singular población: Villa Libertador San Martín, en el partido de Diamante. En 45 minutos recorremos los 60 km de magníficas carreteras y a las 15.45 estamos frente al "campus" de una institución que no sólo se suma a la prestigiosa tradición cultural y pedagógica entrerriana, sino que la enriquece, porque al ser única en su género en el país hace de ese lugar un centro de interés educativo y turístico en el concierto provincial y nacional.

PRIMERAS VIVENCIAS

Las lluvias de los últimos días le han jugado una mala pasada al personal municipal encargado de velar por la buena conservación de las calzadas de tierra. Pero eso no es impedimento para que ni bien se detenga el automóvil, descendamos impacientes por respirar aire sin "smog" y recrear nuestra vista en la contemplación de una villa limpia, ordenada y apacible, signos inequívocos de la existencia de habitantes laboriosos y respetuosos.

La llegada del profesor Juan Carlos Olmedo, vicedirector del Colegio Adventista del Plata, a cargo de comunicaciones, interrumpe nuestra reflexión. Nos da una cordial bienvenida, se pone a nuestra disposición y nos conduce al hospedaje. Al llegar a éste, sencillo pero limpio y acogedor, nuestra mirada se detiene en una leyenda que dice: *"Por favor NO FUME: Colaboramos con el Sanatorio"*. Pensamos: He aquí otra particularidad de esta villa: Los propietarios de hoteles, hospedajes y restaurantes, se identifican con la responsable labor de los concientes profesionales adventistas que advierten a la gente acerca del peligro que implica el consumo de tabaco y alcohol.

UN DIA EXCEPCIONAL

Ordenamos nuestras cosas y especialmente nuestros pensamientos para el trabajo que deberemos realizar al día siguiente y luego disfrutamos de algunas horas de descanso con una característica ausente de Buenos Aires: La falta de ruidos.

La mañana surge hermosa entre las sombras y el rocío nocturnos; multisonora por el canto de las aves y colorida por la presencia de la verde gramilla y de la variedad de flores que artísticamente pueblan los canteros que bordean los senderos del colegio.

Después de desayunar nos dirigimos al encuentro del Prof. Olmedo quien ya ha concretado una entrevista con el director general Prof. Egil Wensell, ex alumno de esta institución y egresado de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Buenos Aires.

Al llegar al edificio de administración de vieja pero sólida y bien conservada arquitectura, reparamos en la fecha inscripta en el frontispicio: 1898. Recuerda que el 26 de septiembre de ese año fue fundada esta institución. ¡Claro; esos visionarios que se establecieron allí arribaron en carros tirados por caballos y, aunque emprendedores, no se imaginaron que ochenta años después, por la ruta provincial 32 que pasa delante del colegio se cubrirían los 58 km que lo separan de Paraná en 45 minutos o una hora si se emplea el ómnibus que hace tres viajes diarios completos entre la capital y la villa!

En el despacho del Director General —después de los saludos de estilo— encaramos directamente el asunto que nos interesa y entablamos el siguiente diálogo:

—Prof. Wensell, se dice que a colegios como éste únicamente pueden venir alumnos pudientes. ¿Es cierto esto?

—Algunos alumnos pueden costear sus estudios. A otros les pedimos que el primer año realicen tareas de práctica o trabajos. De esa forma obtienen becas completas o semicompletas para los años siguientes.

—Entendíamos que los alumnos sin recursos tenían que trabajar un año completo para poder estudiar al siguiente.

—No, no es así. En realidad, pueden hacer cuatro años conse-

"El papel de la verdadera educación es desarrollar armoniosamente todas nuestras facultades".—LUBBOCK.

cutivos de estudios después de un año de trabajo, con sólo trabajar un poco más de dos meses durante los correspondientes veranos. Ustedes habrán oído decir que hay alumnos de más edad y que por esa razón trabajan con más dedicación. Para ellos tenemos un plan especial a fin de que puedan disfrutar del beneficio que representa recibir una beca de estudios.

—Prof. Wensell, ¿qué porcentaje de los alumnos internos están en ese plan?

—Este año tenemos alrededor de 720 internos. Por lo menos un 25% se encuadra dentro de dicho plan.

—Prof. Wensell, entendemos que este colegio es el más grande en cuanto al número de alumnos que realizan toda su vida estudiantil dentro de la institución. ¿Es correcta esta información?

—No hace mucho tiempo una de las supervisoras jefe de la Superintendencia Nacional de la Enseñanza Privada nos visitó y manifestó que ella consideraba que éste es el colegio con mayor número de alumnos pupilos en el país. De manera que aun cuando no hemos hecho una investigación a fondo, aceptamos el parecer de una persona de responsabilidad en el campo de la educación privada en nuestro país.

—Para atender esa necesidad y esa demanda entendemos que habilitaron un nuevo hogar de señoritas. ¿Es así?

—Sí, aunque en realidad lo estamos haciendo en forma parcial. Hemos habilitado este año dos plantas y media, y nos queda una planta más por terminar. Esto ha permitido que el número de señoritas que ocupan los hogares llegue a 400.

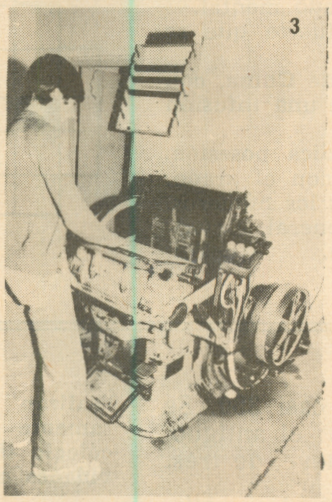
—Esas 400 señoritas ¿en cuántos hogares y anexos están distribuidas?

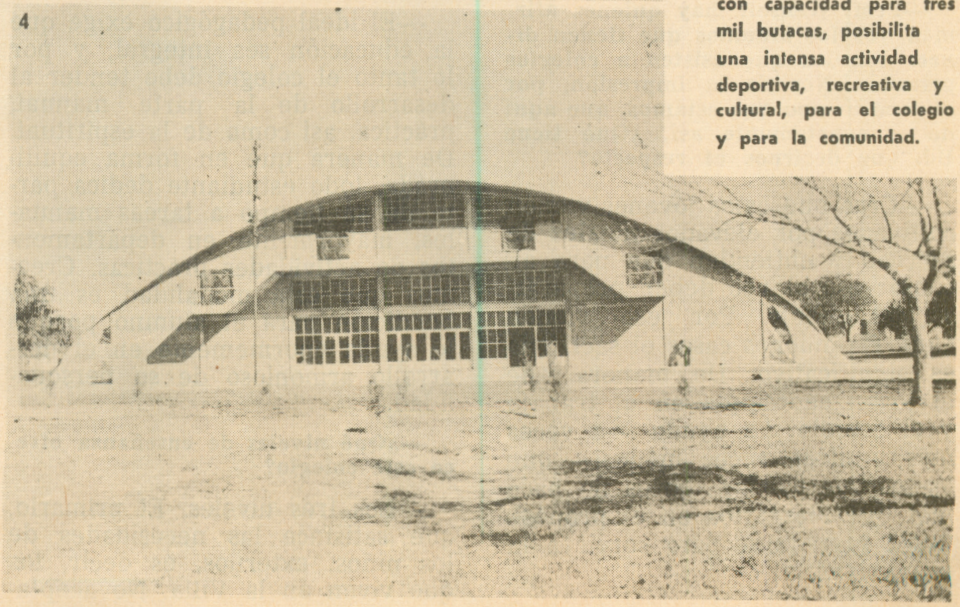
—En dos hogares y un anexo: el hogar antiguo o "A", el anexo contiguo y el nuevo edificio.

—Y ¿cuántos muchachos hay y cómo están distribuidos?







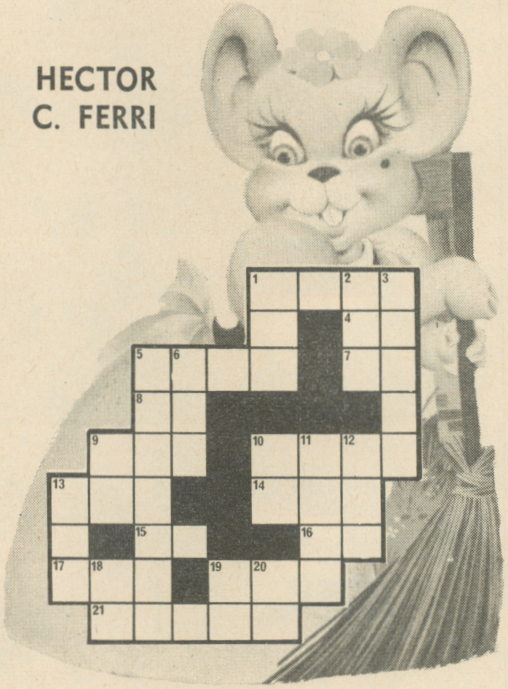


1. De izq. a der.: Prof. E. Wensell, J. C. Priora, E. de Fayard y Lic. Karen Wensell, directora de la Escuela de Enfermería Universitaria.
2. Los alumnos, después de tomar los alimentos, se retiran del salón comedor.
3. Las tareas manuales forman parte de la educación equilibrada. Unos en la carpintería, otros en el depto. de construcciones, en la fábrica de dulces y jugos, en la panadería, en la quinta, en la chacra, en el tambo, y este muchacho. . . tal vez llegue a ser colega.
4. El gimnasio-auditorio, con capacidad para tres mil butacas, posibilita una intensa actividad deportiva, recreativa y cultural, para el colegio y para la comunidad.

EMPLEA TU INGENIO

CRUCIGRAMA INFANTIL

HECTOR
C. FERRI



Horizontales

1. Que no está sana; quebrada, destrozada.
4. Dirigirse, moverse, transportarse de un lado para otro.
5. Ganchos punzantes que tienen algunos alambres.
7. Abreviatura de ante meridiano.
8. Existe.
9. Parte del sombrero que sobresale a los costados.
10. Percibir un olor.
13. Participio pasivo del verbo ir. Como adjetivo, significa distraído, perdido, enajenado mental.
14. Bebida alcohólica fuerte que se saca de la melaza.
15. Arbusto originario de China, con cuyas hojas se hace una infusión tradicional.
16. Preposición que indica posesión.
17. Remueve la tierra con el arado.
19. El primero de todos los números.
21. Nombre dado, en general, a cualquier cuerpo celeste.

Verticales

1. Animal cuadrúpedo de algunas especies domésticas o salvajes. (Generalmente se emplea este sustantivo para referirse a animales domésticos de cierto tamaño.)
2. Hermana del padre o de la madre.
3. Dar armas; disponer para la guerra.
5. Bola de diversa materia y hechura que sirve para jugar (plural).
6. Utiliza, emplea.
9. Preposición latina que indica proximidad.
10. Desinencia de muchos sustantivos verbales, que designa el agente o autor de una acción, y extensivamente, profesión, ocupación u oficio.
11. Barro que forma la lluvia en el suelo.
12. Nombre de una consonante, decimosexta letra del abecedario español.
13. Acción de ir. Lo opuesto a venida.
18. Iniciales de República Argentina.
19. Lugar de donde salió Abrahán, cuando se dirigió a la tierra de Canáan.
20. Adverbio de negación.

(Solución en la página 24)

—Los varones son casi 350. Se alojan en dos hogares: el antiguo, de dos plantas y el nuevo, de tres.

—Prof. Wensell, hay quienes afirman que los alumnos que tienen dinero son los que asisten a colegios privados. Nos da la impresión, por el poco tiempo que estamos, que aquí no es exactamente así. ¿Qué tiene Ud. que decirnos al respecto?

—Creo que estos jóvenes vienen motivados por elevados ideales de servicio y entienden que para alcanzar ese blanco deben prepararse cabalmente. Por eso vienen aquí. En muchos casos el sacrificio es significativo. De manera que el joven se templa en el trabajo y el estudio. La ayuda —a veces más y otras veces menos— que los padres puedan darles no hace más que alentarlos en el propósito de prepararse para servir a la humanidad.

—Advertimos que los alumnos que pueden pagar sus estudios también realizan tareas que no son precisamente intelectuales. ¿Por qué el colegio tiene ese programa de actividades manuales —llamémoslas así?

—El ideal pedagógico exige que la educación sea integral, y por lo tanto el colegio debe tender al desarrollo de la parte manual, práctica, así como de la espiritual. De manera que en forma equilibrada, todo estudiante dedica parte de su tiempo a tareas manuales, mayormente en departamentos de actividades prácticas. Creemos que esta modalidad es una bendición para el alumno porque lo ayuda enormemente en el desarrollo armonioso de su personalidad.

—¿Qué niveles de enseñanza ofrece este colegio?

—Los tres niveles. El primario, que satisface las necesidades de los niños, externos, es decir, los que viven en la Villa. No aceptamos internos para ese nivel, a menos que se trate de jóvenes mayores, que deben cursar el séptimo grado nocturno. Luego el nivel secundario con casi 600 estudiantes y el terciario con unos 400 estudiantes. El nivel terciario abarca varias carreras donde se divide el alumnado.

Estas son las opiniones del Director General. ¿Qué opinarán los alumnos? Con ellos también conversamos: En los parques, en las aulas, en sus dormitorios, en sus lugares de trabajo y en los campos de deporte. Hablaron de ellos, de sus compañeros, de sus profesores, de sus aspiraciones, de sus planes.

Durante tres días analizamos la vida en un colegio con internado en donde conviven unos 800 jóvenes y señoritas durante las 24 horas del día. ¿Hay problemas? Nuestros micrófonos captaron todo y te lo contarán en los próximos números.=



Reportaje al Dolor

Texto:
EWALDO BUSTOS COCKETT

Fotografía:
ENRIQUE FUENTEALBA

VIVIMOS cinco horas en tres cementerios. Muchos ojos nos vieron a través de las lágrimas, y muchas respuestas fueron largamente interrumpidas por la emoción, que como no sabe de reportajes, apretaba traicioneramente la garganta. Se podría decir que fue una misión ingrata, y que nos mostró una triste realidad.

Fuimos armados de mucho tacto, una grabadora y tres preguntas básicas: *¿Qué cree Ud. que hay más allá de la muerte?; ¿Volveremos a ver a quienes ya no están con nosotros?; ¿Cree Ud. en Dios?*

Y regresamos con una treintena de respuestas de hombres y mujeres de diferentes edades y niveles socioculturales, de las cuales te entregamos a continuación aquellas que nos parece que en alguna medida resumen el resto.

Nuestro plan era traer fotografías de cada uno de los entrevistados; pero algunos no lo desearon, y en la mayoría de los casos, el respeto por el dolor ajeno hizo que nuestro fotógrafo guardara su cámara con disimulo.

Te pido que leas detenidamente cada una de estas respuestas, incluyendo los puntos supensivos. . .

—Y más allá de la muerte, ¿qué?



—Mira, recién vengo de una conferencia espiritista donde se habló sobre el asunto de llamar a los muertos y qué se yo. . . Pero creo honestamente que una vez que se termina el cuerpo, termina todo. No creo que exista eso que llaman espíritu, y pienso que nunca más volveremos a encontrarnos con quienes se nos han ido. Los que se van quedan sólo en el recuerdo. . . Soy judío y creyente en Dios, pero no te creas que ando metido en la iglesia, no. Soy un simple creyente en Dios; de allí en más, punto.

—Cuando llega la hora, nos vamos; nos vamos todos. . . Lo único que puedo decirle sobre la muerte es que nadie ha ido y vuelto, de manera que nadie la ha visto. Aquí estamos sólo de paso y no sabemos qué vendrá más adelante. No le puedo contar ninguna novedad; y no me pregunte por el alma porque tampoco nadie la ha visto.

—Un poco difícil la pregunta, un poco difícil. Habría que pasar por eso primero. . . No, nunca lo había pensado. El asunto es que para mí, aunque un familiar esté muerto, vive. Siempre está conmigo. ¿Si lo volveré a ver alguna vez? Probablemente en sueños. Pero verlo, verlo. . . jamás, nunca más, por desgracia. A mi madre después de muerta la he sentido pasar, pero no la he visto. Lo que sucede es que al final uno piensa tanto en ellos que los tiene al lado ¿no es cierto?. . .



—Para mí, la muerte significa mucho. Dicen que los muertos no vuelven, qué se yo. . . sin embargo a pesar de que mi esposo falleció hace dos años, yo todas las noches lo sueño vivo. El cuerpo se queda aquí en la tierra, pero el alma se va al cielo. . . y como mi viejito ha sido muy bueno, m'hijo, debe estar allá. Pero los malos; ésos deben purgar. Claro que no sé si estoy equivocada, hijo.

—Pienso que el alma se va al cielo; pero no creo que vuelva a la tierra. Nuestro cuerpo es de la tierra y a la tierra regresamos. Quien se va, no regresa nunca más. Claro que este asunto no está muy definido. Es como preguntar ¿tú crees en Dios? Y uno dice que sí; pero porque se lo inculcaron de chiquito. Pero, ¿que realmente exista un Dios?. . . no sé Nunca lo vimos. Pero yo creo en él. . . Mire, lo que procuro es hacer el bien. Si uno hace el bien, tiene que ir al cielo.

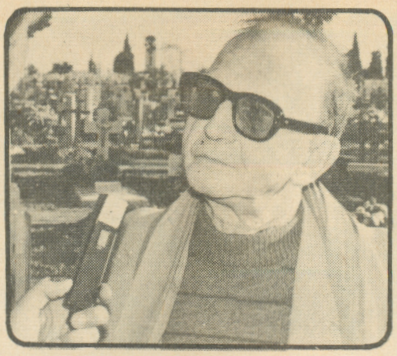


) —Creo en Dios, pero no en que cuando alguien muere vaya al cielo. Si hay alma en el cuerpo. . . no lo sé. Pienso que cuando alguien se muere, se acabó la historia. Volvemos a la tierra y todo queda allí. . . algo triste pero así es. Soy católico pero no creo en la Biblia.



—Nada. No creo ni en el alma ni en nada. Dígame, si hubiera alguien que rigiera los destinos del mundo ¿usted cree que habría permitido el lanzamiento de la bomba en Hiroshima con la secuela de muerte y destrucción que ella acarreó? Somos sólo materia, llegamos aquí y terminamos.

—¡Ah, ustedes andan en algo que a mí me preocupa mucho! En mi opinión, existe la reencarnación. ¡Soy católica y tengo mucha fe en Dios, en Jesús y todo lo demás!, pero, a pesar de ello, creo que cuando una persona fallece, su espíritu se reencarna en otro ser que está naciendo justamente en ese momento. Pero lo que no acepto es el espiritismo y todas esas cosas raras que hay. Tampoco creo en los horóscopos; sólo creo en Dios y su destino. Y cuando él me llame, yo iré.



—¡Ah, yo no sé! Lo que viene después de la muerte es una cosa muy seria. . . Algunos dicen que después hay algo, otros que no hay nada. Sin embargo, a pesar de los chistes y chimentos, me inclino a pensar que hay algo. Creo que cuando el cuerpo muere, el alma se encarna en otra persona. Años después reaparece en algún niño en cualquier rincón del mundo, y muy parecido a nuestro familiar. Al que venimos a dejar aquí, lo dejamos para siempre. Pero debemos tener en claro que las cosas suceden así porque Dios lo ha querido. Algunos creen que Dios debería intervenir en las cosas que suceden en el mundo, pero no. No puede intervenir en la vida. Dios sólo interviene en la muerte.



—Mire, yo no puedo creer en nada. Esto es un misterio insondable para todos nosotros. Todos hablan de Dios y yo creo en él porque algo superior a nosotros debe haber. Pero nadie puede asegurarlo, ni negarlo. ¿No le parece? Creo en él como un ser sobrenatural. Podría llamarse Dios, Alá, Jehová. . . en fin. Eso me lo enseñó un profesor cuando yo tenía unos quince años y estudiaba en un colegio católico; nos decía: "Llámese plato o cacerola, tiene que haber un ser superior que probablemente haya creado todas las cosas". Pero en lo que definidamente no creo, es en las religiones. No estoy de acuerdo con la Iglesia Católica en eso de que se vayan al cielo porque ¿dónde está el cielo? Ya se ha comprobado lo que es el cielo: es la atmósfera, la estratósfera, el espacio. . . ¿Y de dónde sacan eso del infierno? Debajo de la tierra, podría ser; pero por los volcanes. . . y no por otra cosa. Mire, si nos limitamos a pensar en base a lo que uno ve. . . después de la muerte ya no existe nada. En cuanto a lo que dice la Biblia. . . no sé. Nunca la leí completa porque a decir verdad —seamos francos: Me pareció aburrida y no recuerdo más que algunas citas.

—No sé. Es una pregunta que hay que pensarla mucho para contestarla; y nunca lo he hecho. ¿Que hay un más allá?. . . Puede ser. Si el alma se desprende del cuerpo, posiblemente siga viviendo. Meditándolo un poco, si Ud. es bueno, tiene que tener un premio. Porque tampoco es justo que los malos y los buenos vayan a tener la misma recompensa. Yo vengo al cementerio a ver a mi madre: le hablo, le converso, le pregunto. . . Le digo: Mami, mira me pasó tal cosa, ayúdame. . . Lo que no sé, es si la voy a ver otra vez; porque mi madre debe estar al lado de Dios por toda la bondad que irradió durante su vida. Yo trato de ser buena, y soy buena. . . Pero no sé si mereceré el mismo premio que ella. De tan buena que era, creo que se fue directamente al cielo, *pero yo. . .* no sé.

—Yo no le puedo decir nada profundo pero me da la impresión de que más allá de esta vida no hay nada. Creo que lo que rige todo es el destino. ¿Que el espíritu se va a alguna parte?. . . No sé. Es posible que siga viviendo. . . La verdad es que no tengo una posición definida. Sin embargo lo he meditado varias veces, pero después la idea cambia de vuelta por las cosas de la vida. Por ejemplo cuando un familiar ha fallecido hace poco, uno cree que es una injusticia; pero después piensa en otros tantos. . . no sé. . . al final es una idea trastrocada. . .

—La verdad es que no sé qué decirle. Lo que yo quisiera es que el país marchara bien y sin problemas. Para mí, mejor que no haya muerte. Más allá. . . qué le puedo decir compañero. Creo que irán al cielo. . . qué se yo. . . En el fondo vamos todos al mismo lugar: al cielo. El bueno las paga por el malo, y el malo va gracias al bueno. Somos todos buenos, somos todos hermanos.



—Para mí esto es algo muy difícil. No le puedo decir qué hay más allá de la muerte. Lo que quisiéramos es morir y volver a resucitar como Jesucristo para empezar la vida de nuevo. ¡Qué lindo sería eso! Podríamos vivir de nuevo pero con una experiencia bárbara que nos ayudaría a no caer en lo que hemos caído hasta aquí. Soy cristiana de todo corazón, y creo en Dios. Creo en él porque si no existiera, nosotros no estaríamos sobre la tierra. Aunque muchos dicen cosas muy feas de él, para mí es lo más sagrado. El es quien manda; nosotros proponemos pero él es quien dispone. Lo precisamos para todo, pues solos no somos nada. ¿Que si creo que volveré a ver a quienes he perdido? Yo los he visto. . . y al despertarme he quedado muy contenta de haberlos visto tal cual.



—Francamente no sé lo que pueda haber más allá. Pero pienso que se encuentra la serenidad; que el más allá es la conjunción de los seres que aquí vivimos apasionadamente. en medio de odios. Quizá seremos todos iguales. Soy católico pero creo que posiblemente exista la reencarnación. Indudablemente no lo tengo claro pues esto de la muerte aún permanece para el hombre dentro de las grandes dudas. . . Me parece que es mejor pensar así porque llegar a los últimos momentos de la vida y no tener de qué asirse. . . Debe ser desesperante estar por morirse y no saber qué viene después. Yo tengo la alegría, la serenidad, la tranquilidad de que tengo un futuro más allá. Si me muero, me muero; mi cuerpo desaparecerá pero mi alma seguirá viviendo. Y de esto estoy seguro, pues he recibido visitas de muchos familiares que se han ido. . . Dirán que son cosas raras, pero. . . son cosas extraordinarias, sólo que muy largas de contar.

—Es algo que no se puede saber realmente. Creo que nos conviene pensar que después nos iremos al cielo; así nos portamos mejor en esta tierra. Si no confiáramos en que existe un más allá. . . esto sería un caos. Tenemos que tener fe en que algún día iremos a un lugar mejor que acá. Creo en Dios y acepto toda la doctrina bíblica.

—¿Si creo que hay algo más allá de la muerte?. . . Yo perdí al ser más querido de mi vida: A mi marido. Lo que espero es encontrarme otra vez con su alma en el cielo. Soy muy católica y pienso que algún día me voy a encontrar con él. Creo en Dios, y a mi parecer el cuerpo queda. . . no quiero pensar cómo, pero el alma sigue existiendo en el más allá. Pienso que alguna vez nos vamos a poder volver a encontrar. No sé si decir que habrá una resurrección, no lo sé, pero de lo que estoy segura es que allá seremos todos iguales. No habrá ciegos, ni feos, ni cojos, ni lindos. Era la idea que teníamos los dos. . . Lamentablemente no nos fuimos juntos el mismo día. . . ¡Eramos tan felices. . . tan felices, que nadie podía creer que nos hubiéramos tenido que separar. . .! Les agradecería que no me sacaran una foto. . . fue el último hobby de su vida. . . Falleció hace seis años, no fue hace un par de meses. Al principio yo venía todos los días; desgreñada y completamente derrumbada. Pero luego pensé que seguramente así no le hubiera gustado verme y por eso ahora vengo siempre de punta en blanco. Si estreno algo, lo vengo a estrenar acá. Mañana se casa un sobrino; yo soy la madrina y él era el padrino [de bautismo]. Ahora vengo a traerle algo que les voy a llevar a ellos. . . A pesar de que no está, lo tengo siempre presente. . . pero sólo en el recuerdo. . .

—No creo en la muerte. No creo; es tan sólo un estado como cualquier otro. No sé si continuará la vida tal cual la conocemos, pero la muerte no es más que un estado. Debes pensar en que somos un conjunto químico que cuando se le agotan las baterías, nos transformamos. No creo en el alma, porque tampoco está muy definida. (¿no puedes cerrar el micrófono?). . . No acepto el más allá, el plus ultra. Creo que cuando alguien muere, se transforma; se produce un cambio químico y pasa a ser otra cosa. Mi vida puede pasarse a una planta. . . Lo que se transforma es la vida. Para mí, la vida es una forma de eternidad. Nosotros somos eternos; la sangre caliente es eterna. Fíjate; tú estás acá, tienes tus bigotes y tu cabello, pero tus cabellos son la continuación de miles de millones de años de historia que se remonta al terciario cuando apareció el género humano. Por lo tanto todos nosotros somos una forma de eternidad. Tenemos que morir para continuar la vida. Alguien que muere para mí no está muerto; es decir, continúa en mí, yo sigo. Mi madre falleció al poco tiempo de quedar viuda. Pero ellos no están muertos. Acaso, ¿no soy yo su hija? ¿No me pertenecen? Ellos están en mí, y por lo tanto van a vivir mientras yo los recuerde. Para mí la muerte es algo tan negativo. . . yo no acepto lo negativo, no existe. Piensa en que si no nos muriéramos no nos podríamos reproducir, por lo tanto aún estaríamos en la edad de piedra, No evolucionaría el pensamiento, las formas, nada. El punto muerto no puede existir. La muerte es una forma de evolución que es necesaria para volver a creer algo distinto. No importa la forma en que venga, la muerte es un elemento necesario.



—Y. . . después de la muerte no hay nada más.

—La otra vida, dale. . .

—Sí, y sigue viniendo.

—No. Se va y no vuelve nunca más.

—Lo que pasa es que se puede ver con la imaginación.

—Sí, pero eso del espíritu son puras mentiras. . .

—Además todos van al mismo lugar.

—No, para. El alma de la persona que se comportó como una basura se va a un lugar, y la buena se va a la presencia de Dios.

—No. No es así. Hay castigo, pero van todos al mismo lugar y ahí se les va dando. ¿Me entiendes lo que te quiero decir? Van a un mismo lugar y allí los castigan de acuerdo a lo que cada uno se merezca.

—Yo. . . nunca me he preocupado de eso ni me he dedicado a pensar. . .

—Claro, sí, que ese asunto de la reencarnación, ¡uhh!, son historias del pasado. . . si fuera cierto nos acordaríamos. . .

—Somos todos católicos y aceptamos toda la Biblia.

Luego de leer todas estas opiniones, ¿no te parece que se justifica la angustia indescriptible de quienes han perdido a un ser amado, y el vacío existencial que corroe los corazones de quienes tratan de hacer todo lo que pueden en esta vida ya que no se sabe qué pueda haber más allá?

Es indudable que guardamos el debido respeto por las opiniones aquí vertidas; sin embargo, quisiéramos terminar este reportaje incluyendo una corta conversación con las Sagradas Escrituras.

—¿Estaría dispuesta a contestarnos algunas preguntas acerca de lo que hemos estado conversando?

"Tampoco queremos, hermanos, que ignoréis acerca de los que duermen, para que no os entristezcáis como los otros que no tienen esperanza".(1)

¡Muchas gracias! Quisiéramos comenzar con una respuesta que escuchamos hace poco; ¿es verdad que somos eternos?

"Rey de reyes, y Señor de señores, el único que tiene inmortalidad".(2)

¿Y por qué tenemos que morir?

"El alma que pecare, ésa morirá".(3) "Porque la paga del pecado es muerte".(4) "Por cuanto todos pecaron, y están destituidos de la gloria de Dios".(5) "Así la muerte pasó a todos los hombres, por cuanto todos pecaron".(6)

Cuando morimos, ¿qué pasa con nosotros?

"Y el polvo vuelva a la tierra, como era, y el espíritu vuelva a Dios que lo dio".(7) "Polvo eres, y al polvo volverás".(8)

Sí, lo del cuerpo está claro, pero el espíritu que vuelve a Dios, ¿puede seguir sintiendo, pensando, actuando en la tierra, desposeído del cuerpo?

"En ese mismo día perecen sus pensamientos".(9)

¿Eso quiere decir que como no podemos pensar, no podemos hacer nada mientras estamos muertos?

"Todo lo que te viniere la *mano* para hacer hazlo según tus fuerzas; porque en el Seol [sepulcro], adonde vas, no hay obra, ni trabajo, ni ciencia, ni sabiduría".(10)

¿Y en ese estado vamos a quedar para siempre?

"El Señor mismo con voz de mando, con voz de arcángel, y con trompeta de Dios, descenderá del cielo; y los muertos en Cristo resucitarán primero".(11)

¿Qué seguridad tenemos de eso?

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá".(12)

¿Eso quiere decir que...

"En Cristo todos serán vivificados".(13)

¡Esto es maravilloso!

"No os maravilléis de esto; porque vendrá hora cuando todos los que están en los sepulcros oirán su voz".(14)

¿Qué sucederá entonces?

"Los muertos en Cristo resucitarán primero".(15) "Los que hicieron lo bueno, saldrán a resurrección de vida".(16)

¿Y resucitaremos tal como somos ahora?

"Os digo un misterio: No todos dormiremos; pero todos seremos transformados, en un momento, en un abrir y cerrar de ojos, a la final trompeta; porque se tocará trompeta, y los muertos serán resucitados incorruptibles, y nosotros seremos transformados. Porque es necesario que esto corruptible se vista de incorrupción, y esto mortal se vista de inmortalidad".(17)

¿A qué se parecerá ese cuerpo?

"Semejante al cuerpo de su gloria".(18)

¿Entonces allí podremos ser eternos?

"No pueden ya más morir, pues son iguales a los ángeles, y son hijos de Dios, al ser hijos de la resurrección".(19)

¿Y con ese nuevo cuerpo continuaremos nuestra vida aquí como antes?

"Seremos arrebatados juntamente con ellos [los justos resucitados] en las nubes para recibir al Señor en el aire, y así estaremos siempre con el Señor".(20)

Eso quiere decir que cuando Jesús venga por segunda vez a la tierra, los obedientes que hayan muerto resucitarán con un cuerpo incorruptible y junto a los justos vivos [que sufrirán igual cambio], irán al cielo con él; pero, ¿qué sucederá con los impíos?

"Cuando se manifieste el Señor Jesús desde el cielo con los ángeles de su poder, en llama de fuego, para dar retribución a los que no conocieron a Dios, ni obedecen al evangelio de nuestro Señor Jesucristo; los cuales sufrirán pena de eterna perdición, excluidos de la presencia del Señor y de la gloria de su poder".(21) "Se escondieron en las cuevas y entre los montes; y decían a los montes y a las peñas: Caed sobre nosotros y escondednos del rostro que está sentado sobre el trono, y de la ira del Cordero; porque el gran día de su ira ha llegado; ¿y quién podrá sostenerse en pie?".(22)

¿Y nunca más resucitarán?

"Mas los otros muertos [los injustos] no volvieron a vivir hasta que se cumplieron mil años".(23)

Los impíos vivos morirán ante la presencia del Señor en su Segunda Venida y los muertos continuarán en ese estado durante mil años pero, ¿qué le sucede a Satanás durante ese período?

"Lo ató por mil años".(24) "Y después de esto debe ser desatado por un poco de tiempo".(25)

¿Con qué objetivo al fin de este milenio será soltado Satanás y resucitarán los desobedientes?

"Y de Dios descendió fuego del cielo, y los consumió".(26)

M. FERRANDO



¿A quiénes Dios considera injustos?

"Los cobardes e incrédulos, los abominables y homicidas, los fornicarios y hechiceros, los idólatras y todos los mentirosos tendrán su parte en el lago que arde con fuego y azufre, que es la muerte segunda".(27)

Esa será la muerte definitiva de los malos y ¿cómo será el lugar donde irán los justos?

"Enjugará Dios toda lágrima de los ojos de ellos; y ya no habrá más muerte, ni habrá más llanto, ni clamor ni dolor; porque las primeras cosas pasaron".(28) "No habrá más maldición".(29) "Verán su rostro y su nombre estará en sus frentes. No habrá allí más noche; y no tienen necesidad de luz de lámpara ni de la luz del sol, porque Dios el Señor los iluminará; y reinarán por los siglos de los siglos".(30)

¿Qué les dirá entonces el Señor?

"Venid, benditos de mi Padre, heredad el reino preparado para vosotros desde la fundación del mundo".(31) "Aquí está la paciencia de los santos, los que guardan los mandamientos de Dios y la fe de Jesús".(32)

¿Falta mucho para este grandioso acontecimiento?

"Como el relámpago que sale del oriente y se muestra hasta el occidente, así será también la venida del Hijo del Hombre".(33) "Velad, pues, porque no sabéis a qué hora ha de venir nuestro Señor".(34) "El tiempo está cerca".(35) "Ciertamente vengo en breve".(36)

Muchísimas gracias por estos conceptos que bosquejan el plan divino para rescatar al hombre del pecado, y que conceden a quien los acepta, el verdadero sentido de la existencia.

¿Quisiera agregar algo más?

"Alentaos los unos a los otros con estas palabras".(37)

Sí, ésto es lo único que hemos intentado hacer con este reportaje.=

(1) 1 Tesalonicenses 4: 13. (2) 1 Timoteo 6: 15 úp., 16 pp. (3) Ezequiel 18: 4 úp. (4) Romanos 3: 23. (5) Romanos 3: 23. (6) Romanos 5: 12 úp. (7) Eclesiastés 12: 7. (8) Génesis 3: 19. (9) Salmo 146: 4 úp. (10) Eclesiastés 9: 10. (11) 1 Tesalonicenses 4: 16. (12) S. Juan 11: 25. (13) 1 Corintios 15: 22 úp. (14) S. Juan 5: 28. (15) 1 Tesalonicenses 4: 16 úp. (16) S. Juan 5: 29 pp. (17) 1 Corintios 15: 51-53. (18) Filipenses 3: 21 pp. (19) S. Lucas 20: 36. (20) 1 Tesalonicenses 4: 17. (21) 2 Tesalonicenses 1: 7-9. (22) Apocalipsis 6: 15-17. (23) Apocalipsis 20: 5 pp. (24) Apocalipsis 20: 2 úp. (25) Apocalipsis 20: 3 úp. (26) Apocalipsis 20: 9 úp. (27) Apocalipsis 21: 8. (28) Apocalipsis 21: 4. (29) Apocalipsis 22: 3 pp. (30) Apocalipsis 22: 4, 5. (31) S. Mateo 25: 34. (32) Apocalipsis 14: 12 (33) S. Mateo 24: 27. (34) S. Mateo 24: 42. (35) Apocalipsis 22: 10. (36) Apocalipsis 22: 20. (37) 1 Tesalonicenses 4: 18.

"TODO LO QUE EL HOMBRE SEMBRARE..."

JACOBO BEREDJIKLIAN

El señor Jacobo Beredjiklian trabajó durante 40 años en esta casa. A pesar de las dificultades que debió enfrentar a lo largo de su vida se cultivó permanentemente. En 1957 fue finalista en el concurso auspiciado por Gillete en Buenos Aires, donde respondió sobre el tema: Historia de los EE. UU. En 1964, en su calidad de campeón del capítulo argentino del Concurso Bíblico Internacional, participó en la ronda final que se realizó en Jerusalén. Obtuvo allí el quinto lugar y el primero para el continente americano.

Además de viajar por Palestina y España, estuvo tres veces en EE. UU. (1962, 1972 y 1975).

Fruto de sus estudios y observaciones es este trabajo que JUVENTUD ofrece a la consideración de sus lectores. (J. C. P.)

LA ESCLAVITUD EN LOS ESTADOS UNIDOS

CUANDO una persona, entidad o nación deliberadamente desoye la voz de Dios, atrae sobre sí problemas que después no tienen solución y si la tienen dejan muy amargas experiencias y recuerdos. Naciones iluminadas con la luz del Evangelio pensaron más en sus ganancias materiales que en el principio de que todos los seres humanos son criaturas hechas a la semejanza de Dios. Esto es lo que pasó con los Estados Unidos de Norteamérica. Las violencias sociales que hoy existen en aquel país son el fruto de lo que se sembró hace más de un siglo.

En mi primera visita a los Estados Unidos, en el año 1962, fui a ver, en la ciudad de Washington, los monumentos erigidos a la memoria de Abraham Lincoln y Thomas Jefferson. Reparé en las inscripciones de cada uno. Reproducen fragmentos de discursos que pronunciaron aquellos grandes hombres. En el de Jefferson, tercer presidente, leí esta declaración: "Al ver el infame comercio de la esclavitud, tiemblo por el futuro de mi nación". Sus palabras fueron casi proféticas y su cumplimiento está frente a nuestros ojos.

EL COMERCIO DE HOMBRES

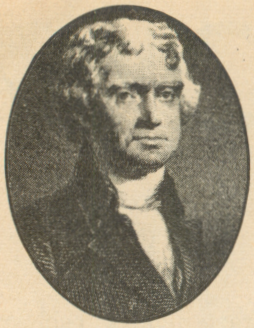
Contrariamente a lo que muchos piensan, no fueron los norteamericanos los que introdujeron la esclavitud en aquel país, sino los holandeses, que en el año 1660 llevaron a los primeros esclavos negros. España encargó a otros países que proveyeran de esclavos a sus colonias de América. Inglaterra asumió esa responsabilidad. Empezó transportando 4.800 esclavos por año. Cuando vieron que el negocio era lucrativo, aumentaron la cuota anual a 15.000. Se formó la Real Compañía Africana. El rey de Inglaterra fue el primer accionista. La reina madre, Ana, se jactó ante la Cámara de los Lores de haber encontrado nuevos mercados para el comercio de esclavos. Lo más trágico es que éstos eran dirigentes de una nación cristiana. En el año 1776, fecha de la declaración de la independencia de los EE. UU. ya habían introducido tres millones de negros.

Entonces el Congreso prohibió la importación de esclavos, pero no el comercio. Eso significaba que no entrarían más esclavos, pero que se podía comerciar con los que estaban en el país. En 1786 el congreso trató de prohibir también el comercio de esclavos pero la fuerte oposición de un sector influyente lo impidió. En aquellos días, a pesar de la prohibición, salían avisos de este tenor en los diarios: "Gratificaremos a los que nos entreguen la esclava que se nos escapó".

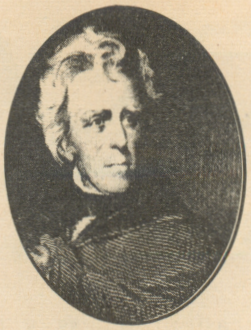


Desde la declaración de la independencia la esclavitud fue uno de los mayores problemas en EE. UU. La opinión del país se dividió. Los habitantes de los estados del norte consideraban que la esclavitud era anticristiana. Los del sur amenazaban con la guerra civil si se decretaba la abolición. Ministros religiosos, desde el púlpito, con la Biblia en la mano, abogaban en favor de la esclavitud. Pero todavía el asunto no había llegado al extremo de provocar la guerra civil.

Pronto aparecieron hombres que elevaron sus voces y apelaron a la conciencia de la nación. William Garrison en su periódico *Libertad* publicó una serie de artículos en los cuales se declaró abierta y violentamente contrario a la esclavitud. El resultado fue que incendia-



Thomas Jefferson
(1801-1809)



Andrew Jackson
(1829-1837)



James Polk
(1845-1849)

ron su imprenta y a él lo arrastraron por las calles. Sin embargo, una vez que se repuso, reemprendió la lucha.

Durante la presidencia de Andrew Jackson (1829-1837), Texas, que en aquel tiempo era una república aparte, solicitó ser anexada a EE. UU., pero el presidente no aceptó ese pedido porque los del norte no querían más territorios esclavistas. Sin embargo, el 11 de abril de 1846, durante la presidencia de James Polk (1845-1849) Texas fue anexada a la Unión. James Polk había sido elegido presidente precisamente porque era partidario de tal anexión.

Mientras tanto, cada vez que conquistaban nuevos territorios se agudizaba el problema. Si la población de un territorio alcanzaba a 60.000 personas, podía integrarse de inmediato a la Unión como un nuevo estado. Pero, ¿sería un estado esclavista o antiesclavista? Esto sucedió con Kansas. Los antiesclavistas fueron a ese territorio para formar la mayoría; lo mismo hicieron los esclavistas. Resultado: Empezó un enfrentamiento armado en aquel territorio, que se conoce con el nombre de La Guerra Wakarusa.

ESCLAVISTAS Y ANTIESCLAVISTAS

En aquellos tiempos apareció en Kansas un tal John Brown, fanático antiesclavista que empezó a luchar por la abolición de la esclavitud. Interpretando erróneamente el texto bíblico de Hebreos 9:22, que dice: "Sin derramamiento de sangre no hay remisión de pecados" mató a cinco esclavistas. Este lamentable episodio se conoció con el nombre de La Masacre de Pottawottomie. Este mismo hombre, más tarde a la cabeza de 19 personas, intentó un levantamiento en el estado de Virginia, para iniciar una revolución que acabara con la esclavitud. Atacó a los esclavistas pero sus hombres no lo siguieron. Fue reducido, juzgado y ahorcado. Este hecho impresionó a toda la nación, e incluso tuvo repercusión en el exterior. Algunos poetas, entre ellos Víctor Hugo, cantaron alabanzas a su valor de idealista. Pero todavía no había llegado la hora de la solución del problema.

La situación se tornaba más grave a medida que se conseguían nuevos territorios. Estados Unidos y México se trabaron en guerra desde 1846 hasta 1848. Como resultado, los territorios de California, Utah y Nuevo México. fueron anexados a la Unión. Más tarde la Unión compró a México el territorio de Arizona, que inmediatamente fue disputado por los dos bandos que deseaban convertirlos a su causa. La guerra civil parecía inevitable. Entonces, en 1850, intervino un senador respetable: Henry Clay, quien presentó un nuevo plan a los dos sectores.

Su plan, llamado *Resolución de Henry Clay,* constaba de cinco cláusulas: 1) California es declarada estado. 2) A Nuevo México y a Utah se los considera territorios. 3) Se fijan los límites de Texas. 4) Se suprime el comercio de esclavos en el distrito de Columbia pero no la esclavitud. 5) Se fijan severas sanciones contra los esclavos fugitivos.

Las primeras tres cláusulas conformaban a los antiesclavistas, las últimas dos a los esclavistas. La aceptación de estas disposiciones conjuró, por lo menos por un tiempo, el peligro de la guerra civil, y al autor lo llamaron El Gran Pacificador.

En esa época una escritora poco conocida llamada Harriet Beecher Stowe publicó un libro titulado *La Cabaña del Tío Tom,* en el cual describió los sufrimientos de las familias negras por la separación que les imponía la venta de sus miembros a compradores diferentes. Este libro hizo un impacto profundo en la conciencia de la nación.

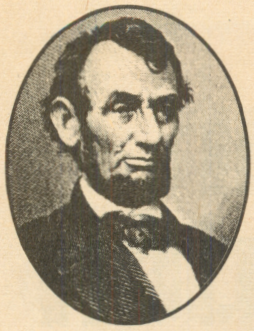
El problema se agudizaba cuando los presidentes de la república eran oriundos del sur y, en consecuencia, favorecían a los esclavistas. Sus ministros de guerra trasladaban los arsenales, los barcos de guerra y todos sus pertrechos a los estados del sur.

ABRAHAM LINCOLN

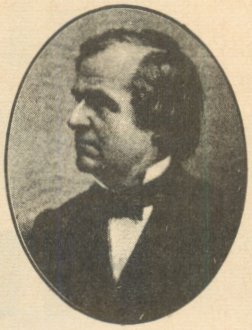
Por ese tiempo empezó a surgir en el escenario público un hombre llamado Abraham Lincoln, quien en la convención de su partido, el republicano, había dicho: "Este gobierno no puede seguir siendo indefinidamente mitad esclavista y mitad libre". En su juventud, al ver cómo se realizaban las ventas de esclavos y las lágrimas que derramaban aquellos desdichados, Lincoln se propuso no claudicar en la lucha por la abolición de la esclavitud.

Al acercarse la fecha de las elecciones presidenciales, todos sabían que si resultaba electo Abraham Lincoln, la separación de los estados del sur sería un hecho. Así fue. Ni bien se conoció el triunfo de Lincoln, la Asamblea Constituyente de Montgomery, Alabama, resolvió la separación de los estados confederados del sur, que formaron desde ese momento una nación aparte. Eso sucedió el 20 de diciembre de 1860, a la hora 13.15.

En ese entonces los Estados Unidos estaban formados por 34 estados. De estos, once se separa-



Abraham Lincoln
(1861-1865)



Andrew Johnson
(1865-1869)



Ulises Grant
1869-1877)

ron. Eligieron como presidente al señor Jefferson Davis.

El 3 de marzo de 1861 Abraham Lincoln asumió la presidencia y el 12 de abril del mismo año los confederados abrieron fuego sobre el fuerte Sumter. Con este acto empezó la guerra de Secesión que duró cuatro años.

Algunos piensan que Abraham Lincoln entró en guerra para dar libertad a los esclavos. No fue así, sino porque como presidente había jurado que mantendría la unión de la nación, y sentía que era su deber luchar por ese ideal.

Desde tiempo atrás los confederados se habían preparado para la guerra, en tanto que *los federales,* o sea, los antiesclavistas, carecían de equipos y preparación militar. En consecuencia, en la primera batalla, la de Bull Run, *los federales* fueron derrotados. Durante dos años los confederados aventajaron a sus enemigos hasta que en julio de 1863 los dos ejércitos se enfrentaron en Gettysburg, Pensilvania, cerca de Washington. El general más capacitado de la nación, Robert Lee estaba al frente del ejército confederado. El ejército federal era comandado por el general George Meade. Aquella batalla fue terrible y sangrienta. Después de tres días de lucha los confederados fueron derrotados. Pero el precio fue muy grande. Los confederados perdieron 36.000 soldados y 17 generales. Mientras los federales ofrendaron 28.000 y 10 generales. Los esclavistas no pudieron reponerse de tamaña pérdida y desde aquella fecha empezaron a sufrir consecutivas derrotas en diferentes lugares hasta que se rindieron totalmente en abril de 1865.

El 1º de enero de 1863, mientras la guerra estaba en su apogeo, Abraham Lincoln firmó el decreto por el cual declaraba la abolición de la esclavitud en todo el territorio nacional. Parecía que había concluido un antiguo problema que había afectado a toda la nación. Aquel día los negros cantaron alabanzas a Dios por su liberación. Hubo alegría en todo el país, pero lamentablemente muchos de ellos no sabían qué hacer con la libertad. Algunos estaban tan acostumbrados a la servidumbre que siguieron sirviendo a sus ex amos, pero como empleados y no como esclavos.

Apenas cinco días después de la terminación de la guerra, cuando toda la nación celebraba la paz, el presidente asistió a una función teatral en el teatro Ford, de Washington. Mientras estaban representando la obra titulada "Nuestro Primo Americano", un actor llamado John Wilker Booth, llegó hasta el palco de Lincoln y le disparó a la cabeza. El presidente falleció a la madrugada del día siguiente.

Toda la nación lamentó esa pérdida. Pero más lo lamentaron los generales confederados derrotados, porque esperaban de la gran bondad de Lincoln el perdón o un castigo menor. Así fue como este gran hombre que dirigió la nave de la nación a través de graves tormentas, al llegar al puerto cayó muerto.

SITUACION ACTUAL

Después de la terminación de la guerra civil, el gobierno, presidido por Andrew Johnson primero y más tarde por el general Ulises Grant, mostrando benevolencia hacia los estados del sur que se habían rebelado, admitió en el congreso a sus representantes. Pero muchos no se resignaron a la derrota. Formaron sociedades secretas llamadas Brotherhood (Hermandad), Pale Faced (Caras Pálidas), Invisible Empire (Imperio Invisible), Knights of White Camellia (Caballeros de la Blanca Camelia), que se unieron bajo el nombre de Ku-Kluk-Klan, y empezaron a molestar, apalear y hasta matar a los negros. Esta sociedad, actualmente, de tanto en tanto, comete esta clase de atropellos.

La igualdad de derechos de los negros en los Estados Unidos ha sido pura teoría. Esta es la causa de las violencias raciales en aquel país. El gobierno, con buena voluntad ha tratado de mejorar la condición de los negros, pero ha encontrado oposición entre los habitantes de varios estados del sur. En 1962 observé que los negros realizaban las tareas más humildes. Pero en mi último viaje, en 1975, advertí que su condición había mejorado, porque muchísimos eran empleados de los subterráneos, de las compañías de aviación, agentes de policía, etc.

Actualmente en los Estados Unidos hay alrededor de treinta millones de negros. Muchos de ellos son gente de bien, profesionales y educadores. Pero el color de la piel se erige como un muro de separación. No culpo a los negros ni a los blancos por los estallidos de violencia que surgen cada tanto, sino más bien a aquellos que hace más de tres siglos, pensando en sus conveniencias, ganancias y comodidades, se olvidaron de los sagrados principios humanitarios y cristianos. Sembraron vientos y hoy recogen tempestades.

Frente a esta realidad, ¡cuánta vigencia cobra la *sentencia de San* Pablo!: "No os engañéis; Dios no puede ser burlado: pues todo lo que el hombre sembrare, eso también segará" (Gálatas 6: 7).=

LUZ y SOMBRA

13

Para Mejorar la Producción

Prof. CARLOS A. MARTINAZZO

EN ESTA charla quiero ocuparme de algunos detalles importantes que puedan ayudarte a mejorar tu producción. Hasta este número de JUVENTUD, habrás asimilado los conocimientos necesarios para procesar tus fotografías y comenzar una carrera de experimentación.

Lo que has de ver ahora te ayudará a comprender las causas de algunos problemas que con seguridad habrás tenido.

UNA RELACION IMPORTANTE

Cuando compres la película con que vas a trabajar, debes tener en cuenta su sensibilidad. La sensibilidad de una película es la capacidad de su emulsión para captar las imágenes con mayor o menor rapidez.

Encontramos varios sistemas para medir la sensibilidad de las películas. Entre ellos están los sistemas ASA y DIN. Cada uno tiene un número que determina el grado de sensibilidad. Así por ejemplo, 100 ASAS corresponden a 21 DIN. Esta es una buena sensibilidad que se adecua, por su condición, para tomas generales, tanto en interiores como en exteriores.

Para que tengas una información más completa, confeccionamos esta tabla con tres sistemas y cinco sensibilidades distintas:

ASA	10	50	100	400	1.600
DIN	12	17	21	27	33
Schneider	22	27	31	37	43

Es importante saber el grado de sensibilidad de una película porque de ello depende la abertura del diafragma y la velocidad a la que debe graduarse el obturador según la iluminación que recibe de los objetos.

FOTOMETRO Y SENSIBILIDAD

Posiblemente tu cámara esté equipada con un fotómetro. Este instrumento mide la luz que reflejan los objetos. Para obtener una medición exacta de la luz, el fotómetro debe estar ajustado con la sensibilidad de la película que se usa.

Si la película tiene 21 DIN, el fotómetro debe estar graduado a 21 DIN para que la información que éste te entregue te permita dar a la cámara la abertura y velocidad correcta que impresione normalmente la película.

Es importante que la película reciba solamente la luz necesaria. Si tu cámara no posee este dispositivo tan importante, aquí va una tabla que podría resultarte práctica:

Para película de 21 DIN, 100 ASA

Pleno sol:	Sol velado, sombras definidas:	Sol velado, sombras suaves:	Cielo cubierto:	Tomas en sombra:
F 22/60 seg.	F 16/60 seg.	F 16/60 seg.	F 8/60 seg.	F 5, 6/60 seg.

Esta tabla no constituye una ley, es una guía útil. Por consiguiente ella no debe someternos a una esclavitud constante. La exactitud de la exposición depende de muchos factores, entre ellos de la cercanía o lejanía de los objetos y del grado de luz que ellos reflejen o absorban. Un edificio puede estar más oscuro o más claro, por eso el diafragma debe abrirse o cerrarse uno o dos grados, según el grado de luz que el objeto tenga. Un paisaje que comprenda un bosque de grandes árboles, absorbe mucha luz y entonces el diafragma debe abrirse por lo menos un grado. La nieve, la arena, el mar, son muy luminosos y por consiguiente debe cerrarse el diafragma uno o dos grados.

Debes probar. Trabaja siempre con película de la misma marca y sensibilidad. Ello te permitirá conocer mejor las distintas circunstancias.

Si la cámara trabaja desajustada en relación con la sensibilidad de la película que impresiona, los resultados no serán buenos. La película puede ser sobreexpuesta o subexpuesta en lugar de tener una exposición correcta o "normal".

Se sobreexpone una película cuando se permite el paso de una cantidad de luz mayor del que la película requiere. Los detalles pueden ser tan densos que luego cuesta copiarlos.

Por el contrario, se subexpone cuando no se permite una entrada de luz suficiente; por lo que el objeto no queda bien detallado en la emulsión. Y si no hay detalles en el negativo no se pueden hacer copias correctas. En ambos casos sucede esto: en el primero por exceso de luz, en el segundo por su carencia.

Debemos buscar la entrada de luz que corresponde si queremos obtener negativos bien definidos, para después lograr buenas copias (con detalles y con

la gama de todos los grises). Como puedes apreciar, esto depende de la adecuada relación entre abertura y velocidad, la sensibilidad de la película y la luz que proviene de los objetos.

Por eso verás en la montura del objetivo de tu cámara las cifras que indican las aberturas: 1,4; 2,8; 4; 5,6; 8; 11; 16; 22. Y las que corresponden a la velocidad en avas partes de segundos: 1, 30, 60, 125, 250, 500, etc.

Por ejemplo, si tienes un luminoso día de sol a fines de primavera o comienzos del verano, te enfrentas con un hermoso paisaje y tienes en tu cámara un rollo de película pancromática de 21 Din (blanco y negro) y te propones hacer tomas entre las 9 y las 11 de la mañana, o entre las 15 y las 18, seguro que tendrás que ajustar la cámara entre 60 de velocidad y 22 de abertura, u otra relación aproximada.

PROFUNDIDAD DE CAMPO

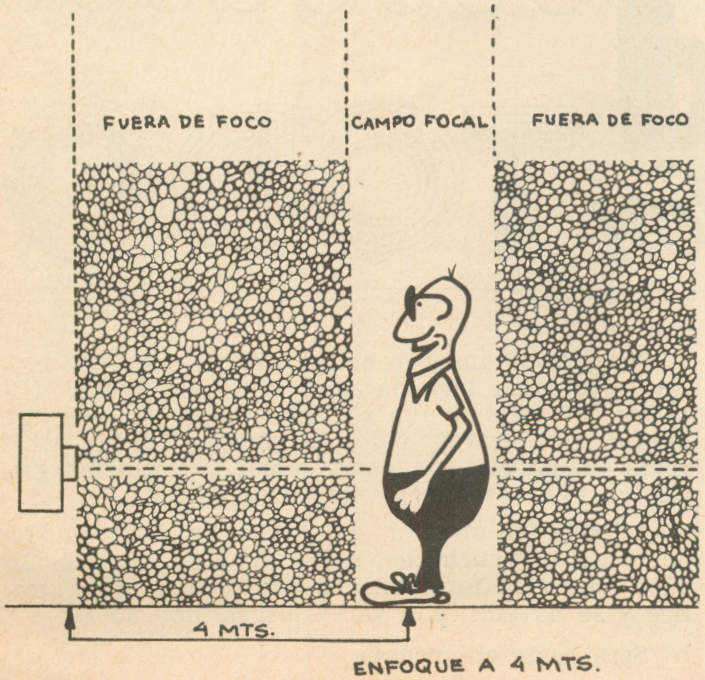
Tú puedes jugar un poco con la abertura del diafragma, la velocidad del obturador y la distancia que media entre el objeto y la cámara. De la abertura del diafragma, de la distancia de la cámara al objeto y de la distancia focal de la cámara, depende la profundidad de campo.

La profundidad de campo es la zona de nitidez que abarca la toma y en medio de la cual se encuentra el sujeto principal.

Supongamos que el motivo central del paisaje sea un pastor con sus ovejas. La profundidad de campo es todo lo que entra en foco antes y después del pastor con el rebaño.

Una abertura pequeña del diafragma, como puede ser 16 ó 22 da una profundidad de campo muy grande. Una distancia mayor, como la que abarca la toma del paisaje ayuda a obtener una gran zona de nitidez.

En cambio, una gran abertura como puede ser 1,4 ó 2,8 para la toma de un rostro a un metro de distancia, da una profundidad de campo muy crítica. En casos como éstos la distancia que media entre el objeto y la cámara debe ser medida con exactitud si se quiere lograr nitidez plena en la fotografía.



ENFOQUE A 4 MTS.

Conclusión: podemos lograr una buena profundidad de campo cuando la abertura es pequeña y la distancia al objeto, grande.

Muchas veces para lograr un buen efecto en la toma de un objeto cercano como en el caso de un rostro, una flor u otros elementos y si se tiene buena iluminación, se puede abrir el diafragma tanto como sea posible y compensar la entrada de luz con una gran velocidad. De esa manera obtendremos un foco crítico en el cual aparezca nítido sólo aquello que deseamos, mientras que el marco tanto como el fondo quedarán desenfocados.

Demos un ejemplo real de cómo se altera la profundidad de campo variando las aberturas. Si trabajamos con una cámara de 50 mm de distancia focal, con una velocidad de 60, enfocamos el objeto a 5 metros.

5 metros	2,8	Profundidad de campo entre 5 y 7 m.
5 metros	8	P. de c. entre 3,50 m y 13 m.
5 metros	22	P. de c. entre 2,10 e infinito.

Por lo tanto, a menor abertura del diafragma, mayor profundidad de campo y viceversa.

Hagamos la prueba con la misma cámara con la misma velocidad y con 11 de abertura, pero variaremos la distancia del objeto:

1 metro	11	P. de c. que abarca entre 1,12 y 0,90 m.
3 metros	11	P. de c. entre 2,7 m a 6 m.
7 metros	11	P. de c. entre 3.50 m e infinito.

Es decir, a mayor distancia del objeto mayor profundidad de campo y viceversa.

LOS BUENOS NEGATIVOS

La obtención del negativo es muy importante. Es mejor por ahora lograr un negativo de contraste "normal". Negativos que tengan la gama de todos los grises. Con este tipo de negativo podrás hacer en la ampliadora lo que desees. Pero si es muy contrastado, o muy suave, donde los detalles se pierden, tendrás mucho trabajo para lograr una copia que satisfaga. Con un negativo "normal" tú puedes lograr muy bellos contrastes usando el papel adecuado, o una copia suave con un papel suave, o una copia "normal" con papel "normal". Ya ves, el negativo juega un "roll" muy importante.

SOBRERREVELADO Y SUBREVELADO

Naturalmente que habiendo obtenido tomas felices desde el punto de vista técnico, puedes echar a perder una película al revelarla, por sobrerrevelado o subrevelado.

Se puede sobrerrevelar o subrevelar una película si se altera el tiempo o la temperatura o ambas co-



A TI TE GUSTA RENOVARTE Y. . . A JUVENTUD TAMBIEN.
TE ANTICIPAMOS LA NUEVA JUVENTUD:

- Otra diagramación
- Nuevos y variados entretenimientos
- EL CAMPEONATO MUNDIAL '78
- ¿Qué hacer para ingresar y triunfar en la UNIVERSIDAD? **(desde el próximo número.)**
- ¡Otro apasionante relato en serie! (Trataremos el caso de. . .)
- Deportes
- Y mucho, mucho más. . .

¡RENUEVA TU SUSCRIPCION!

Utiliza el cupón de la página 24 y remítelo a la agencia más próxima a tu domicilio (consulta la página 2).

JUVENTUD con TODO

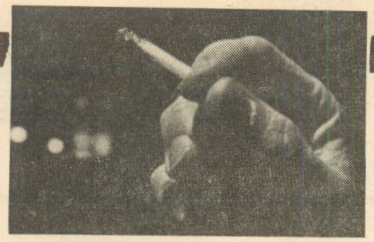
sas a la vez en el procesado del material negativo. Por eso, si las instrucciones de un líquido revelador indican tiempo y temperatura determinados, (por ejemplo 7 minutos a 20° centígrados) para un revelado normal, debes respetar esas especificaciones del fabricante.

No significa esto que tú no puedas buscar un efecto de contraste o de suavidad. Sin embargo, si lo buscas, conviene que uses una fórmula reveladora con la que puedes alcanzar tu finalidad. Hay reveladores suaves y contrastados, tanto para películas como para papeles.

Mi querido amigo o amiga, esto es todo por hoy. En la próxima terminaremos nuestras charlas. Haremos un viaje donde veremos montañas, bosques, gentes, ríos, mares, niños, deportes y tantas otras cosas y ensayaremos cómo tomar mejores fotografías en estas próximas vacaciones.

Además el director de JUVENTUD hará un reportaje a un muchacho, quizá como tú, de unos 15 años, que está formando su propio equipo fotográfico y se ha fabricado ya su propia ampliadora.

Será hasta entonces.=



EL NO LO SABIA

DANIEL SCARONE (*)

LA LUZ del televisor iluminaba débilmente la sala. Abstraída y silenciosa, la familia contemplaba el programa. Ocasionalmente intercambiaban breves comentarios. Como es normal, el programa sufrió varios cortes publicitarios.

En una de las "tandas" apareció un joven lleno de vigor y aparente salud, ubicado en un hermoso marco natural. Mientras fumaba con delicadeza un cigarrillo se dirigía al televidente diciendo: "Pruébelo. . . éste es un cigarrillo de clase".

Máximo, sin notarlo, tenía su mano sobre el pecho. Le dolía; no sabía qué era, pero suponía que mañana el médico le daría algún medicamento. La velada terminó y todos se fueron a dormir. Máximo fue el primero en retirarse. Tenía una cita con el médico a primera hora. Como recuerdo de la velada, ocho colillas de cigarrillos quedaron en el cenicero del sillón de Máximo, inundando con su aroma la sala ya a oscuras.

La puerta se abrió, y la blanca presencia del facultativo apareció en el vano de la puerta del consultorio. Era el turno de Máximo.

Los resultados de los análisis y las radiografías estaban en poder del facultativo. Estas mostraban en el pulmón izquierdo una mancha clara, extensa, amenazante. El médico invitó a Máximo a pasar a la pieza contigua, donde los auxiliares lo prepararían para la revisación, y aprovechó el momento para decirle a María: "Señora. Lo lamento. . . Su esposo tiene cáncer".

Pero él, ¡no lo sabía!

Aquella noche Hugo, el hijo, llegó a la casa cuando Máximo y María regresaban de la consulta médica y de hacer algunas compras en el centro de la ciudad. Mientras Máximo se duchaba, María, con la voz entrecortada, le dijo a Hugo: "Hijo, estoy desesperada. Tu padre tiene cáncer, pero te ruego que disimules porque. . . *él no lo sabe*".

Hugo imaginaba aquello. Hacía mucho tiempo que le había pedido a Máximo, su padrastro, que dejara de fumar, pero como respuesta sólo había recibido sonrisas y evasivas.

María, con voz dolorida, dejó escapar un reproche:

—¿Cómo Dios puede permitir tal injusticia?

Hugo, en tono reflexivo respondió:

—No mamá, Dios no es injusto. Papá sabía que tarde o temprano ese vicio traería sus consecuencias. No era la voluntad de Dios que él fumara. No fue Dios el que le compró las cajetillas, ni tampoco bajó del cielo para invitarlo con un cigarrillo. . . ¡Cuántas veces. . .!

Tenía mucho que decir, pero interrumpió la frase. Máximo había aparecido en la sala. Era necesario callar, porque él no lo sabía.

También esa noche el televisor se encendió y —como siempre— el diálogo familiar concluyó. De pronto apareció nuevamente la propaganda de ". . . un cigarrilo de clase". Pero esta vez el humo sólo estaba en la pantalla. En la sala nadie fumaba.

Al día siguiente el médico daría su diagnóstico; más bien su sentencia. María estaba muy atemorizada porque Máximo siempre había dicho que si tenía una enfermedad incurable se quitaría la vida.

Aquella tarde, Máximo regresó temprano. Aún nadie había llegado a la casa. María estaba en su trabajo y Hugo en la facultad. Máximo estaba solo.

¡Ahora lo sabía!

Encendió la radio. Hizo girar el dial hasta que alcanzó un volumen superior al normal.

El disparo apenas se sintió.

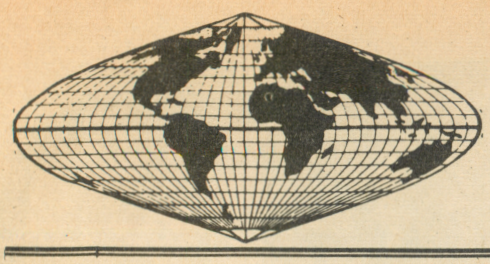
Cuando María llegó, la radio desgranaba las estrofas del canto más popular del momento: "La vida sigue igual".=

(*) Joven uruguayo que actualmente realiza tareas en favor de la comunidad en Concepción del Uruguay, Entre Ríos, Argentina.



NECESITAMOS TU COLABORACION: SI TE AGRADA ESTA REVISTA, SUSCRIBE A TUS AMIGOS.

Busca el cupón al dorso de esta página.



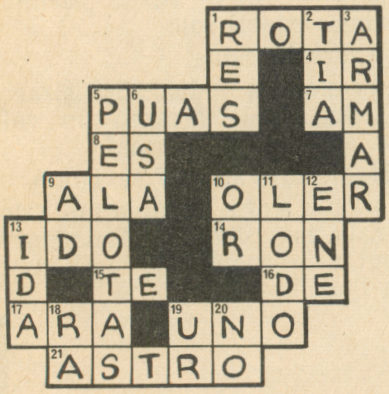
de todo el mundo

ESTACIONES ELECTRONICAS. Con la ayuda de modernas computadoras y de la ciencia microelectrónica, la cirugía cerebral ha logrado no sólo exitosas operaciones en graves enfermedades al cerebro, sino que puede controlar centros inhibidores de la acción muscular y de la voluntad.

Hoy en día es posible colocar "estaciones electrónicas" en el cerebro, que permiten gobernar a quienes han sido operados a estos efectos. Poco tiempo atrás, un profesor de la Universidad de Yale (que realiza sus trabajos en Madrid), colocó una "estación electrónica" en el centro cerebral del freno de un toro de lidia. Una vez que fue conducido al ruedo, bastó con apretar el botón correspondiente para poner en acción un mecanismo de control remoto que logró frenar instantáneamente la carrera del furioso toro que se disponía a atacar.

SOLUCION DEL CRUCIGRAMA

(Viene de la página 12.)





ASOCIACION CASA EDITORA SUDAMERICANA

Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, Argentina. Mi suscripción a JUVENTUD por 12 meses: $ 3.000 m/arg., por giro postal o bancario. Para los demás países consultar con las agencias cuya lista aparece en la página 2.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Localidad .....

País .....

PORNOGRAFIA INFANTIL. Se intenta elaborar en los Estados Unidos, una legislación que prohiba el empleo de niños menores de 18 años en material de revistas y películas pornográficas que son producidas por empresas legales y administradas por "honorables" hombres de negocios.

Como se sabe, tanto en América del Norte como en Europa, la pornografía ha encontrado una nueva veta de donde extraer jugosos dividendos: la pornografía infantil. Esta deleznable actividad, tan solo en Estados Unidos, significa un negocio que supera los 1.000 millones de dólares anuales.

INGENUIDAD. Lino McGarity fue detenido por la policía caminera del estado de Texas, EE. UU., por cometer una infracción al reglamento del tránsito. Mientras el inculpado y un policía conversaban fuera del coche, el otro oficial que integraba la patrulla se acercó al automóvil para entretener a un pequeño de tres años que se hallaba en su interior. Cuál no fue la sorpresa del agente cuando el pequeño le dijo luego de saludarlo: "Mi papá tiene una pistola igual a la suya, y la guarda aquí junto con su droga" —señalando una bolsa en el asiento delantero. Al abrirla, los agentes encontraron lo que el chico les había adelantado.

Luego de cancelar una fianza de 800 dólares, McGarity fue dejado en libertad. Lo que no se sabe, es lo que le sucedió al hijo una vez que llegaron a la casa...

DESCUBRIMIENTO. Unos 460 kilómetros al sur de la ciudad de Alepo (Siria), están ubicadas las ruinas del antiguo pueblo de Ebla. El montículo que éstas forman recibe el nombre de Tell Mardikh. Durante los meses de agosto y septiembre del año pasado, se desenterraron allí unas 15.000 tablillas de arcillas con inscripciones. Se trata de materiales que provienen del año 2.300 AC aproximadamente; y quienes las escribieron utilizaron un antiquísimo lenguaje cananeo, un dialecto semítico occidental estrechamente relacionado con el hebreo. La escritura es cuneiforme, y la tarea de descifrarla es presidida por el Dr. Giovanni Pettinato. Este erudito italiano es quien ha determinado la extraordinaria antigüedad de estas tablillas que bien podrían constituirse en el descubrimiento arqueológico del siglo.

Se ha comprobado que diversos nombres bíblicos están reproducidos en estas inscripciones. Entre ellos encontramos: Jerusalén (Ususalima), Abrahán (Ab-ra-mu), Israel (Is-ra-ilu), Esaú (E-sa-um), David (Da-u-dum) y otros. Por supuesto que no se trata de referencias a lugares o a personajes bíblicos, sino a lugares o personas que tuvieron el mismo nombre. Al parecer, también existe un relato de la creación y del diluvio. Este descubrimiento ayudaría a comprobar que lo que refiere la Biblia no fue tomado de leyendas de la Mesopotamia, donde se suponía que se originaron los relatos de estos acontecimientos.

MATERNIDAD RIESGOSA. Durante una conferencia de prensa organizada por el Consejo Nacional de Alcoholismo (Norteamericano), el Dr. Joseph R. Cruse de la Universidad de California del Sur, advirtió que las mujeres que beben alcohol durante el período de gravidez, corren un serio riesgo de dañar la cabeza, las extremidades, el cerebro o el corazón del hijo que esperan.

Según este científico, la ingestión de 1,47 decilitros de alcohol absoluto o el equivalente a 2,95 decilitros de licores con un índice alcohólico de 100 grados en un período de 24 horas, arriesga la vida del feto en un 50%. "Por debajo de una copa de alcohol el riesgo sería escaso —agregó—, pero dos copas ya significan un peligro de muerte del 10% para el feto".

Similares declaraciones hizo el profesor Ernest Noble, presidente del Instituto Nacional sobre Abusos del Alcohol en Estados Unidos, quien expresó que "más de dos copas de bebidas alcohólicas fuertes podrían provocar daños en la criatura, aun antes de que ésta nazca".

Fotógrafo: M. Ferrando

de la música 11 de noviembre día de la música

LOS NIÑOS CANTORES DE VIENA

DANIEL OSTUNI (*)

—TIENES que ir a hacer una entrevista a los Niños Cantores de Viena, que llegan la semana próxima a Buenos Aires.

—¿Y por qué tengo que ir justamente yo?

—Bueno, tú sabes algo de música, y hablas alemán. . .

—¿Qué? Yo puedo leer y entender algo de alemán con la ayuda del diccionario, pero, ¡de ahí a hablar en alemán. . .!

Pero no hubo excusas que hicieran desistir al director de JUVENTUD, y tuvimos que ir a hacer la entrevista. En realidad, me agradaba la idea de tratar personalmente con los simpáticos chiquilines austríacos que constituyen el más afamado coro infantil del mundo. Ya había tenido la oportunidad de escucharlos en 1961 en el Teatro Tres de Febrero, de Paraná (naturalmente, eran otros los integrantes). Todavía conservo el programa firmado por el maestro Helmuth Froschauer, quien dirigió a los encantadores marineritos en aquella ocasión. Aún recuerdo las palabras de felicitación que le dije cuando le solicité un autógrafo:

—*Sie haben sehr gut gesungen!* (ustedes cantaron muy bien).

—*Danke schön!* —me agradeció.

Había oído decir que el director de los Niños Cantores era un sacerdote, pero no me animé a preguntárselo, y la inquietud me quedó durante 16 años, hasta que en 1977 el propio Uwe Christian Harrer, director del conjunto que nos visitó en Buenos Aires, me dijo que ninguno de los maestros actuales (son seis, incluso Helmuth Froschauer), pertenece al estado religioso.

Pero la religión interviene desde el principio en la tradición de los Niños Cantores de Viena. El coro "se formó en 1498, cuando el emperador Maximiliano I, de la casa de Habsburgo, reunió a un grupo de ocho niños para cantar en la capilla de su corte, la Hofburg-Kapelle, en el corazón del palacio imperial de Viena".(1) Los niños debían cantar en las misas a las cuales asistía el emperador. "El primer coro de Niños Cantores de Viena participó en la ejecución de música religiosa en la capilla de la corte y estaba a cargo del capellán Georg Slatkonia, quien se desempeñaba como director musical".(2)

Desde su fundación hasta el fin de la monarquía austríaca (1918), los Niños Cantores (denominados primero *Knabenchor der Hofkapelle,* "coro de niños de la capilla de la corte", y luego *Hofsängerknaben,* "niños cantores de la corte"), eran miembros de la corte imperial y estaban sostenidos por el emperador. Cuando feneció la monarquía, a consecuencia de la derrota del Imperio Austro-Húngaro en la primera guerra mundial, cesó también, naturalmente, la institución coral de los *Hofsängerknaben,* que había gozado de una merecida fama en su larguísima tradición de 420 años. En efecto, formaron parte del selecto coro infantil figuras tan ilustres como Franz Joseph Haydn (1732- 1809), considerado el padre de la sinfonía, y Franz Schubert (1797-1828), autor de centenares de lieder (canciones), género del cual fue maestro incomparable, amén de nueve hermosas sinfonías y otras exquisitas composiciones. Precisamente, "el acierto con que Schubert ha tratado la poesía y la música en sus famosos lieder, muchos lo atribuyen a su temprana experiencia como integrante de esta célebre agrupación coral".(3) Es interesante destacar también que "durante siglos, casi todos los músicos europeos de cierta importancia compusieron, dirigieron, tocaron o cantaron para y con el coro de niños vieneses. Entre ellos los más notables fueron Mozart [1756-1791], Beethoven [1770-1827], Liszt [1811-1886] y Bruckner [1824-1896]".(4)

D. ARN



Una vista del concierto realizado en el Teatro Coliseo de Buenos Aires.

Fue, eso sí, un sacerdote el que tuvo la feliz idea de fundar por segunda vez el grupo coral infantil. "En 1921, fue nombrado rector de la ex Capilla Imperial el padre Josef Schnitt. Le consternó la deca-

(*) Traductor y redactor de esta casa, cultor de la música clásica.



El elegante palacio Augarten, de Viena, es una adecuada caja de resonancia para las cultivadas voces de los pequeños artistas.

dencia de la música de la capilla y decidió resucitar el coro de niños. Con fondos de un legado que recibió, el sacerdote organizó un coro de catorce chicos y costeó su albergue".(5)

Según las leyendas adheridas a unas fotografías gentilmente proporcionadas a JUVENTUD por la Embajada de Austria en la República Argentina, fue 1924 el año en que el Padre Schnitt fundó nuevamente el coro de niños con el nombre de *Wiener Sängerknaben* (Niños Cantores de Viena), que todavía conserva.

Hasta 1925, los Niños Cantores de Viena no fueron más que un coro infantil de la capilla. ¿Cómo surgió la idea de hacer del conjunto un coro profesional de concierto? "En ese año el padre Schnitt asistió a una representación de la ópera en un acto *Bastien und Bastienne,* de Mozart" (6) y se dio cuenta de que se prestaba admirablemente para ser montada por sus chicos.

La primera presentación se hizo el martes de carnaval de ese mismo año, y el público vienés aplaudió entusiastamente a los Niños Cantores que se estrenaban como cantantes de ópera. Agregando unas obras profanas al repertorio religioso que ya poseían, se pudieron integrar programas variados para las giras de conciertos que ya en 1926 comenzaron a llevar a los pequeños artistas fuera de las fronteras de su país, primero a Alemania y luego a Suiza.(7)

Como lo hicieron sus predecesores durante más de cuatro siglos, todavía hoy los Niños Cantores de Viena cantan cada domingo en la antigua capilla del palacio Hofburg de la capital austríaca. Pero ahora el conjunto ya pertenece al mundo entero. Para responder a la demanda del público internacional, el coro original del padre Schnitt dio lugar a dos coros, y ahora hay cuatro coros de 24 niños cada uno que viajan por turno en giras de concierto por todo el planeta.

"La 'base de operaciones' de los cuatro conjuntos es el elegante palacio Augarten, del siglo XVIII, situado cerca del centro de Viena. El coro está administrado como fundación educativa sin fines de lucro, dirigida desde 1955 por un antiguo cantor del mismo, el Dr. Walter Tautschnig, y todos sus gastos se sufragan con los ingresos obtenidos de las giras. Los muchachos del coro no perciben remuneración, pero se les proporciona alimentación y educación gratuitas, además de una soberbia instrucción vocal e instrumental [violín o piano], y gozan de viajes que satisfarían al más entusiasta trotamundos".(8)

"Los países latinoamericanos, inclusive la República Argentina —leemos en el citado programa del Mozarteum— conocieron por primera vez a estos maravillosos cantores durante la temporada de 1936. . . La segunda visita, por supuesto con renovados elementos, se cumplió en 1949. A ellas siguieron otras en 1957, 1961, 1966, 1971 y 1974".

Durante la gira latinoamericana de este año (la octava), dos redactores de JUVENTUD pudimos dialogar con los Niños Cantores de Viena y con sus dirigentes en una recepción ofrecida por el Embajador de Austria en nuestro país, Dr. Peter C. Müller, en honor de los pequeños artistas. Nos llamó la atención la espontaneidad y la amabilidad de los muchachitos, que cuentan entre diez y catorce años. También nos sorprendió su elevado sentido de disciplina. Al pedirles a algunos que se dejaran fotografiar mientras les entregábamos ejemplares de nuestra revista, nos dijeron que debíamos hablar primero con el *Präfekt* (preceptor).

Este último, Thomas Wolfram, es un joven alemán, aficionado a los estudios filológicos. Habla un castellano excelente, pues se crió en México. Además de él mismo y del maestro Harrer (que nació en Linz, y no fue niño cantor, a diferencia de otros directores de los *Wiener Sängerknaben*), sólo acompaña al coro en las giras una persona más, una ayudante que atiende a la salud e higiene de los niños, cuida de los uniformes y el vestuario para las representaciones y maquilla y arregla a los chicos para las funciones de ópera.

El Sr. Wolfram nos informó que mientras dos de los coros están en gira, los otros dos están en Viena. Las giras duran cuatro meses, y el resto del año se ocupa en el estudio y en las actuaciones en Viena. Además de los 96 niños que integran los cuatro coros hay en la institución unos cuarenta, de entre siete y nueve años, que están en diversas etapas del aprendizaje previo. Para ingresar en el coro, como requisito primordial se exige que los niños tengan buena voz.

Naturalmente, son muchos los padres austríacos que quisieran ver a sus hijos cantar en el famoso coro. En la inevitable selección no se hacen discriminaciones de orden social o religioso. Todo niño austríaco es, potencialmente, un candidato para ser *Wiener Sängerknabe*. No representa ningún tipo de privilegio el ser hijo de algún famoso cantante, si no se tiene buena voz. Con este imparcial criterio de selección, y con el excelente trabajo de preparación que se hace en Augarten, esta institución coral infantil se distingue por su elevada calidad profesional.





1. El maestro Harrer, los Niños Cantores, el coro de hombres y la orquesta agradecen al público al finalizar la ejecución de la Misa del Orfelinato, K. 139, de Mozart, en la Basílica de San Francisco, de Buenos Aires, 2. El Dr. Peter Müller, embajador de Austria, con JUVENTUD. 3. El maestro Harrer, el autor de la nota y la Srta. Esther Gerber. 4. Los Niños Cantores de Viena hojean la revista que se les obsequió a cada uno de ellos. 5. Los Niños Cantores de Viena en la representación de la opereta Bastien und Bastienne **de Mozart.**

Se considera a los Niños Cantores de Viena como el coro infantil modelo de otras organizaciones similares, tanto de toda Europa como de América. Sin llegar a la altura de este famoso conjunto, tenemos en Argentina los Niños Cantores de Murialdo, de la ciudad de Mendoza, y el Coro Infantil Mozart, del Colegio Adventista del Plata, que pueden ser considerados como conjuntos líderes en su especialidad ya que han triunfado en certámenes de coros infantiles realizados en el orden nacional.

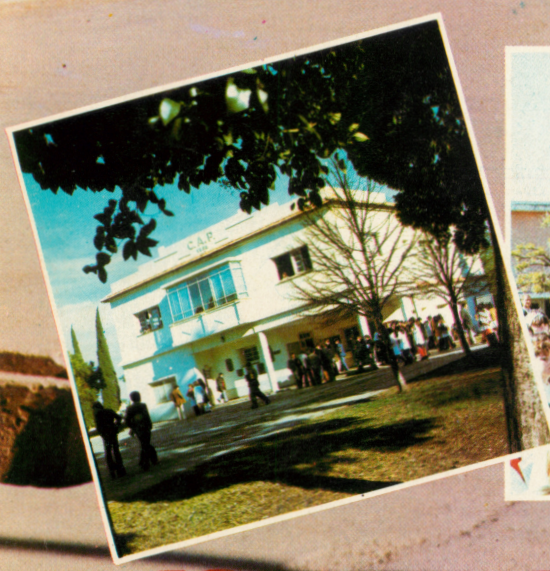
¿Qué sucede con los Niños Cantores de Viena cuando llegan a la edad de la transición de la voz, aproximadamente a los catorce años? Naturalmente, dejan de formar parte del coro. Pero la institución los sostiene hasta que terminan sus estudios en la escuela. Wolfram nos dice que varios de los ex Niños Cantores integran un coro de hombres que suele acompañar a los *Wiener Sängerknaben,* especialmente en grabaciones discográficas.

Nos produjo un deleite especial oír a los Niños Cantores de Viena en dos interpretaciones al cierre de la recepción en la residencia del señor Embajador de Austria. En la intimidad de una sala privada, ante pocas decenas de invitados, nos conmovía la pureza casi angelical de sus frescas voces, de entonación perfecta y asombrosa sincronización.

La música selecta que estos pequeños artistas vieneses llevan a todo el mundo es un hermoso ejemplo de la veracidad de esta declaración: "Debidamente empleada, [la música] es un precioso don de Dios, destinado a elevar los pensamientos a temas más nobles, a inspirar y elevar el alma". (9)=

(1) Janet Graham, "Niños Cantores de Viena", **Selecciones del Reader's Digest,** diciembre de 1976, pág. 54, edición rioplatense. (2) Programa impreso del concierto organizado por el Mozarteum Argentino, celebrado el 6 de mayo de 1977 en la Basílica de San Francisco, de Buenos Aires. (3) **Ibid.** (4) **Ibid.** (5) Janet Graham, obra citada, pág. 57. (6) **Ibid.** (7) **Ibid.** (8) **Id.,** pág. 55. (9) Elena G. de White, **La Educación,** pág. 163. Asociación Casa Editora Sudamericana, Buenos Aires, 1974.









COLEGIO ADVENTISTA DEL PLATA

Desde 1898,

"PUERTA A LA EXCELENCIA Y AL SERVICIO"

Una institución edificada sobre sólidos principios cristianos, que enseña a conocer y respetar a Dios, a servir a la patria, a valorar a la familia y a servir al prójimo con altruismo.

Para mayor información diríjete a:

Sr. Director de Asuntos Estudiantiles
Colegio Adventista del Plata
3103 VILLA LIBERTADOR SAN MARTIN
Entre Ríos
Argentina
Teléfonos 10 y 11